

# Del acontecimiento a la noticia:

Una investigación sistemática del proceso de producción de las noticias en las agencias de noticias argentinas.

**Informe Final**

*Febrero de 2002*

## ***Participantes del Proyecto (2000-2001)***

**Director:** Lic. Mario Zimmerman

**Investigadoras:** Lic. Cristina Lago;  
Lic. Silvana Cinacchi;  
Lic. María Laura Braga.

# 1 Introducción

Desde una perspectiva interdisciplinaria, en la que convergen la sociología, la lingüística y la comunicación, este trabajo examina el modo en que las agencias de noticias nacionales abordaron la protesta social protagonizada por los piqueteros durante el mes de junio de 2001.

Quienes estudiamos los medios de comunicación desde una teoría crítica, nos planteamos como objetivo analizar las estrategias discursivas que juegan en la construcción de la noticia sin perder de vista que esa "construcción de la realidad" está orientada a reproducir y mantener el sometimiento al sistema de dominación vigente.

En palabras de Van Dijk, el análisis crítico del discurso

*"toma una posición explícita a favor de los grupos dominados, y ofrece instrumentos analíticos para denunciar, exponer y criticar el discurso de la élite y su poder persuasivo en la construcción del consenso y de la hegemonía ideológica. Por ende –continúa este autor– aspira a contribuir a las condiciones de resistencia social y política contra las a menudo sutiles formas de dominación en las sociedades contemporáneas".<sup>1</sup>*

Contextualizamos el análisis discursivo dentro del "paradigma interpretativo"<sup>2</sup>, en el que se recalca el valor condicionante de las "representaciones sociales" para justificar argumentativamente decisiones políticas con consecuencias sociales y económicas como la pobreza y el desempleo.

Para comprender el complejo fenómeno de la comunicación incorporamos, además, la perspectiva sobre el proceso de expansión transfronteras, las alianzas transnacionales y la formación de conglomerados que atraviesan hoy los medios de comunicación. Las grandes tendencias que distinguen el desarrollo de la industria

---

<sup>1</sup> Van Dijk, Teun, prologuista de VASILACHIS de Gialdino, Irene; DISCURSO POLÍTICO Y PRENSA ESCRITA; Barcelona; Ed. Gedisa; 1997, p. 16.

<sup>2</sup> Consideramos este paradigma en los términos en que lo explica Irene Vasilachis de Gialdino en Discurso Político y prensa escrita, para el cual el lenguaje "es, simultáneamente, un recurso y una creación, una forma de reproducción y producción del mundo social."

comunicacional y la cultura a escala global es también materia de análisis, como obligado marco de contextualización.

Durante el desarrollo de esta investigación la misma ha sido aceptada para ser presentada en la mesa de **Discurso y Comunicación** del **VI Congreso de la Asociación Latinoamericana de Investigadores de Comunicación Social: "Ciencias de la Comunicación y Sociedad: un diálogo para la Era Digital. Enfrentando la brecha entre academia y sociedad"** (Santa Cruz de la Sierra, Bolivia / 12 al 15 de junio de 2002)

## 2 Objetivos

Los objetivos que guiaron nuestro trabajo fueron los siguientes:

- Analizar las estrategias discursivas que juegan en la construcción de la noticia en el caso emblemático de la protesta social en la Argentina a partir de un corpus integrado por los cables de agencia que tratan los piquetes que se realizaron durante junio de 2001 en Tartagal, Salta.
- Examinar el funcionamiento de las agencias de noticias, la organización informativa y el proceso de trabajo que desarrollan los periodistas.
- Investigar cómo la globalización de las comunicaciones influye en la construcción de las noticias en el caso particular del corpus analizado en esta investigación, referido a los piquetes.

### 3 Hipótesis

Las hipótesis que orientaron nuestro trabajo y que han sido verificadas fueron:

- La agencia de noticias reproduce el discurso de los principales centros de poder –grupos económicos y financieros o el Gobierno-, por medio de estrategias discursivas y mediante la representación de su acción.
- Si bien la agencia de noticias contribuye a homogeneizar las coberturas y a fijar la agenda informativa por el rol que cumplen como mayoristas de información, en el caso de la protesta social, cuando adquiere una dimensión dramática, conmovedora y espectacular tiende a seguir los cánones de la cobertura televisiva.
- Las agencias de noticias nacionales reproducen el modelo de las internacionales en cuanto a que operan en dos sentidos: desde el punto de vista económico, para resguardar los intereses de los principales grupos económicos y financieros o del Estado que representan; e ideológico, para establecer mecanismos de control social a través de sus mensajes.

## 4 Metodología

Este trabajo analiza, desde una perspectiva interdisciplinaria, el modo en que las agencias de noticias nacionales abordaron la protesta social de los piqueteros – Tartagal, junio de 2001-. Dada la complejidad del objeto de estudio, esta investigación abrevia en la sociología, la lingüística y la comunicación

### 4.1 Bases metodológicas

Para este trabajo se propuso una metodología que tiene directa relación con el comprensivismo, de gran influencia en el estudio de las Ciencias Sociales. Esta corriente pretende entender y aprehender intelectualmente los fenómenos sociales, de modo singular, subjetivo, con pretensión científica y en profundidad; y los acontecimientos históricos captando los motivos y propósitos (Sierra Bravo, 1984).

En el plano epistemológico, y hablando estrictamente, sólo la explicación se considera metódica y la comprensión aparecería como el momento no metódico que envuelve la explicación. Es decir, la explicación desarrolla analíticamente la comprensión como una suerte de vínculo dialéctico entre ambos términos. Adherimos, entonces, a la interesante reflexión que hace Paul Ricoeur en *HERMENÉUTICA Y CRÍTICA DE LAS IDEOLOGÍAS* cuando aborda el debate epistemológico entre explicar y comprender. Para Ricoeur, tanto la explicación como la comprensión no constituirían los polos de una relación de exclusión sino los momentos relativos de un proceso complejo que se puede llamar interpretación. Así se lograría otorgarle a la comprensión una respetabilidad científica igual a la de la explicación.

### 4.2 Ejes de trabajo

Dado el carácter interdisciplinario de la investigación, procedimos, en primera instancia, a realizar una profunda búsqueda bibliográfica sobre cuatro ejes: discursivo, mediático, ideológico y contextual.

En cuanto a los ejes discursivo e ideológico, se trabajó lo relativo a las corrientes lingüísticas y semióticas y se rastrearon los antecedentes de estudios sobre esta temática.

En relación con lo mediático, se hizo un recorrido bibliográfico sobre los antecedentes de las agencias de noticias, la labor periodística y los procesos de construcción de la noticia.

Sobre lo contextual, se profundizó el entorno correspondiente a la labor de las agencias de noticias en el marco internacional y en el nacional además de su interrelación. A su vez, se estudió el contexto en el que se produce el surgimiento de la protesta social, tomando como caso emblemático los piquetes en Salta. En ambos casos, se contemplaron aportes teóricos desde la sociología, la economía y la política para comprender el proceso de concentración y transnacionalización.

También realizamos un estudio de campo porque consideramos fundamental para esta investigación explorar el ámbito profesional donde interactúan los periodistas y sus fuentes para integrar el aspecto organizativo de la producción textual y de las tomas de decisión periodísticas. A tal fin aplicamos técnicas cualitativas como la observación participante y entrevistas en profundidad a periodistas de agencia que fueron tomados como informantes clave. Nuestra intención apuntaba a obtener datos sobre la estructura organizativa de la producción de noticias y a examinar el funcionamiento de las agencias.

A partir de la observación participante, se detectó que las agencias utilizan como fuente e insumo la televisión. Por ello decidimos hacer una observación exploratoria de noticieros televisivos para analizar el fenómeno de la espectacularización y la influencia de la TV en los medios gráficos.

Mientras se realizó este estudio, fue relevado el corpus para realizar el análisis de discurso, otra de las técnicas aplicadas en este trabajo. El análisis discursivo se utilizó para detectar las estrategias a las que recurren los medios para elaborar el registro periodístico. En este caso, el corpus de la investigación estuvo integrado por los cables o despachos de agencia emitidos durante el mes de junio de 2001 y referidos a los piquetes en Tartagal, Salta, como un caso emblemático de la protesta social.

## 5 Referencias y antecedentes bibliográficos

Los siguientes antecedentes se refieren al análisis de la producción discursiva periodística.

- Un libro clásico para quienes abordan el análisis de la producción de la noticia es el texto de Gaye Tuchman (1978), que desde un enfoque etnometodológico estudia la compleja red que integran medios, periodistas y sus fuentes para determinar los hechos y enmarcar los acontecimientos de la vida cotidiana. El mérito de su trabajo está dado por la investigación de campo realizada a lo largo de diez años, de manera intermitente y a veces a diario, en distintos medios de comunicación (prensa y TV). Sus agudas observaciones y entrevistas fueron familiarizando a esta autora con el ámbito de trabajo informativo.
- Un trabajo próximo al de Tuchman es el análisis sociológico de la fabricación de noticias realizado por Fishman (1980). Este autor indaga el proceso de construcción del acontecimiento desde la naturaleza fáctica que se le pretenden otorgar hasta su reconstrucción en historias.

Los cuestionamientos que se formulan tanto al estudio de Tuchman como de Fishman tienen que ver con que son abordajes vinculados con la realidad política y social norteamericana y no revisten un enfoque crítico. No obstante, el aporte que realizaron ambos autores sirvió como antecedente para dar impulso a posteriores investigaciones en otros campos de la sociología de la comunicación.

- Afín con la especificidad del corpus de nuestra investigación –los piquetes como caso emblemático de la protesta social en la Argentina– los trabajos realizados por Patrick Champagne sobre “La construcción mediática de malestares sociales” nos resultó de gran interés.

Este autor analiza críticamente la cobertura informativa de los conflictos sociales por su enfoque "espectacular" y por "la hipertrofia del acontecimiento". Cuestiona al periodismo la estigmatización que realiza sobre las poblaciones vulnerables donde se producen hechos de violencia y por la escasa atención que se le presta a las condiciones sociales y económicas que provocaron las manifestaciones. Los casos analizados se refieren a las jornadas conflictivas ocurridas en los suburbios franceses de de Vaulx-en-Velin con los estudiantes e inmigrantes.

- En lo referente al análisis discursivo, el trabajo de Irene Vasilachis sobre la construcción de representaciones sociales en "Discurso político y prensa escrita" (1997) constituye uno de los más próximos y valiosos antecedentes sobre este tipo de investigaciones.

La obra aparece como una de las pocas indagaciones en las que, a través del análisis crítico del discurso, se comparan los discursos políticos y de la prensa escrita. Es estudio comparativo puso de manifiesto cómo ambos discursos crean y condicionan las representaciones sociales de actores sociales y colectivos. El corpus analizado se refería al proceso de cambio legislativo del mundo del trabajo, en un contexto de ajuste estructural y de economía de mercado.

- Vale la pena destacar también la investigación de Laura Ferrari y Susana Gallardo sobre "Los marcadores de evidencialidad empleados por la prensa en una controversia ambiental".

El estudio está orientado a determinar qué recursos léxico-gramaticales utiliza la prensa argentina, en un caso de controversia, para manifestar la evidencialidad o el grado de confiabilidad que atribuye a la información. Las autoras analizaron un corpus de 65 textos periodísticos, comprendidos entre el 7 y el 22 de marzo de 1997, que dan cuenta de los derrames de petróleo producidos en el río Colorado, en la Patagonia argentina, durante ese año.

## 6 Marco teórico

Los presupuestos teóricos que guiaron esta investigación provienen de distintas disciplinas y autores que, por su diversidad, es necesario precisar según su campo de aplicación.

Si bien la investigación plantea un recorte del universo de los medios para centrar su interés en las agencias de noticias, ello no obsta que gran parte del marco teórico utilizado se refiera a los medios en general, porque las agencias de noticias constituyen un eslabón más del sistema.

### 6.1 Eje discursivo

Para el análisis de los discursos de las agencias tomaremos como uno de los referentes teóricos la **Semiosis Social** desarrollada por Eliseo Verón<sup>3</sup>.

#### 6.1.1 Producción social de sentido

##### Los discursos sociales

Eliseo Verón centra su análisis<sup>4</sup> en los **discursos sociales**. Los "discursos sociales" son *textos*; es decir, **conjuntos presentes en la sociedad que se componen de diversas materias significantes** (escritura e imagen; imagen y palabra; escritura, imagen y sonido; etc.), **y abarcan una forma de abordarlos, que remite a aspectos extra-textuales.**

*"En efecto, un texto puede ser o puede no ser tratado desde un punto de vista discursivo: se puede, por ejemplo, dividirlo en "enunciados canónicos" ("normalizarlo") destruyendo de esa manera sus propiedades discursivas. La noción de discurso corresponde por lo tanto a un cierto enfoque teórico en relación con un conjunto significativo dado."*<sup>5</sup>

<sup>3</sup> Lo referido a la teoría desarrollada por Eliseo Verón está basado en lo expresado sobre la misma en: Zecchetto, Victorino; Dallera, Osvaldo; Marro, Mabel; Braga, María Laura; Vicente, Karina; **SEIS SEMIÓLOGOS EN BUSCA DEL LECTOR**; Bs. As.; Ciccus-La Crujía; 1999

<sup>4</sup> Eliseo Verón desarrolla el análisis de la teoría de los discursos sociales entre 1976 y 1980.

<sup>5</sup> Verón, Eliseo; **LA SEMIOSIS SOCIAL. Fragmentos de una teoría de la discursividad**; Bs. As.; Gedisa; 1987; p.17

Leer un texto, tomando en cuenta la noción de discurso, significa entenderlo "en relación con otros discursos; es decir, no se termina en sí mismo. Implica describirlo como un sistema de *operaciones discursivas*, que "atraviesa" la clasificación de los niveles sintáctico, semántico y pragmático. Dentro del sistema de operaciones discursivas encontramos al proceso de producción de un discurso.

*... "el proceso de producción de un discurso o de un tipo determinado de discurso tiene siempre la forma de una descripción de un conjunto de operaciones discursivas, que constituyen las operaciones por las cuales la (o las) materias significantes que componen el paquete textual analizado han sido investidas de sentido."...<sup>6</sup>*

El desarrollo de este proceso se pone de manifiesto a través de huellas que las condiciones de producción han dejado en el texto, a partir de la realización de operaciones discursivas. Las **huellas**, entonces, son propiedades del discurso que se relacionan con los procesos de producción social del mismo. Pueden hallarse desde huellas de valoración, de interpretación, ideológicas de quien produce el discurso, hasta huellas relacionadas con las condiciones sociales en que fue escrito. Un "paquete textual" –descrito desde lo social–, entonces, aparece como

*... "el lugar de manifestación de una multiplicidad de huellas que dependen de niveles de determinación diferentes."<sup>7</sup>*

La producción social de sentido remite a una visión integral del sistema productivo, el cual implica una articulación entre **producción, circulación y consumo**. Una teoría que toma en cuenta la producción social de los discursos aborda "lecturas" que conducen a describir tanto el proceso de producción como el de reconocimiento o consumo.

*... "en relación con un conjunto textual dado, y para un nivel determinado de pertinencia, siempre existen dos lecturas posibles: la del proceso de producción (de generación) del discurso y la del consumo, de recepción de ese mismo discurso. Tomando prestada una fórmula de la lingüística, podemos decir que el funcionamiento de todo discurso depende no de una, sino de dos tipos de "gramáticas": de producción y de reconocimiento. Estos dos tipos de gramáticas jamás son idénticos."<sup>8</sup>*

---

<sup>6</sup> *Ibíd*em; p.18

<sup>7</sup> *Ibíd*em; p.19

<sup>8</sup> *Ibíd*em; p.19-20

Las relaciones entre la “gramática” de producción y la “gramática” de reconocimiento para un determinado discurso implican una serie de mecanismos que forman parte del sistema productivo; y se dan dentro de lo que Verón llama “circulación”.

*“El concepto de circulación designa precisamente el proceso a través del cual el sistema de relaciones entre condiciones de producción y condiciones de recepción es, a su vez, producido socialmente.”<sup>9</sup>*

En este sistema de relaciones se producen alteraciones sistemáticas dentro del discurso. La “circulación” integra, entonces, un conjunto de determinaciones sociales que durante la producción y el reconocimiento han marcado al discurso.

### 6.1.2 Teoría de los discursos sociales

#### La producción discursiva del sentido

Eliseo Verón desarrolla la **teoría de la discursividad** o **teoría de los discursos sociales**; en la cual analiza los fenómenos sociales entendidos como “procesos de producción de sentido”.

El concepto de **discurso** –aparecido en los años ‘70-, es otro de los elementos que permiten a Verón formular una teoría cuyo desarrollo conceptual se da en un plano distinto del de la lengua. Lo que Verón dio en llamar teoría de la discursividad o teoría de los discursos sociales, se presenta en una **dimensión translingüística** al recuperar dos problemas –materialidad del sentido y construcción de lo real en la red de la semiosis-, que habían sido dejados de lado por la lingüística y por la semiología.

Si tomamos en cuenta la articulación de la problemática de los discursos sociales con el modelo ternario de Peirce, presentada por Verón:<sup>10</sup>

PEIRCE	TEORÍA DE LOS DISCURSOS SOCIALES
Interpretante	Operaciones
Signo	Discurso
Objeto	Representaciones

<sup>9</sup> *Ibidem*; p.20

Vemos que para entrar en la red semiótica es necesario desarrollar un análisis que opere sobre fragmentos extraídos del proceso semiótico y presentes en las tres posiciones funcionales, es decir, en **operaciones-discurso-representaciones**.

*"Se trabaja así sobre estados, que sólo son pequeños pedazos del tejido de la semiosis, que la fragmentación efectuada transforma en productos."*<sup>11</sup>

La teoría de la discursividad analiza los fenómenos sociales entendidos como **"procesos de producción de sentido"**. Esta teoría abarca una serie de hipótesis acerca del funcionamiento de la semiosis social; a la cual define Verón como:

*... "la dimensión significativa de los fenómenos sociales"...*<sup>12</sup>

Una doble hipótesis sirve de base a esta teoría:

*"Toda producción de sentido es necesariamente social: no se puede describir ni explicar satisfactoriamente un proceso significativo, sin explicar sus condiciones sociales productivas.*

*Todo fenómeno social es, en una de sus dimensiones constitutivas, un proceso de producción de sentido, cualquiera que fuere el nivel de análisis (más o menos micro o macrosociológico)."*<sup>13</sup>

Podemos advertir, entonces, que todo funcionamiento social implica en sí una dimensión significativa; y que, a su vez, **todo proceso de producción de sentido está inserto en lo social**. Esta doble hipótesis se manifiesta en el nivel de funcionamiento del discurso en tanto que:

*... "sólo en el nivel de la discursividad el sentido manifiesta sus determinaciones sociales y los fenómenos sociales develan su dimensión significativa."*<sup>14</sup>

Hay una íntima unión entre los comportamientos sociales y el sentido. Al llevar a cabo un acto en sociedad, todo individuo debe tomar en cuenta aspectos cognitivos y psicológicos comprendidos dentro de normas de socialización. El hecho de analizar

---

<sup>10</sup> Esquema basado en un esquema desarrollado en Verón, Eliseo; LA SEMIOSIS SOCIAL. Fragmentos de una teoría de la discursividad; p.124

<sup>11</sup> *Ibidem*; p.124

<sup>12</sup> *Ibidem*; p.125

<sup>13</sup> *Ibidem*; p.125

<sup>14</sup> *Ibidem*; p.126.

los discursos sociales esclarece, entonces, el estudio de la construcción de lo real; pues la realidad de lo social se construye en la semiosis.

*"La historia, la sociedad, la cultura, sólo se encuentran en lo que produce sentido en el seno de los intercambios, de las interacciones diversas, de las instituciones, de las relaciones sociales; en otras palabras, en los discursos."*<sup>15</sup>

La teoría de la discursividad aborda también el análisis del sentido.

*"Se trata de concebir los fenómenos de sentido como apareciendo, por un lado, siempre bajo la forma de conglomerados de materias significantes; y como remitiendo, por otro, al funcionamiento de la red semiótica conceptualizada como sistema productivo. Ahora bien, resulta evidente que, desde el punto de vista del análisis del sentido, el punto de partida sólo puede ser el sentido producido."*<sup>16</sup>

El análisis opera, entonces, sobre productos –diversos discursos, por ejemplo; es decir, sobre fragmentos del tejido de la semiosis, en los cuales, el sistema productivo ha dejado huellas. A su vez, dicho sistema puede reconstruirse fragmentariamente a partir de una manipulación de los productos.

*... "analizando los productos, apuntamos a procesos."*<sup>17</sup>

Verón en su libro *CONSTRUIR EL ACONTECIMIENTO* trabaja aquello que denominamos "actualidad" como un "proceso productivo", de un modo similar al proceso de producción de sentido. La compara con otros procesos de producción que se dan en la sociedad –producción de una mesa, de un sillón,...-, y la define señalando que:

*... "de lo que se trata es de la producción de la realidad social como experiencia colectiva."*<sup>18</sup>

Los medios informativos son quienes construyen dicha realidad; crean "una experiencia del devenir social". Los medios, como "*máquinas de producción de la realidad social*" son, entonces, factores relevantes para el desarrollo del proceso de producción de sentido:

<sup>15</sup> *Ibídem*; p.188.

<sup>16</sup> *Ibídem*; p.124

<sup>17</sup> *Ibídem*; p.124

<sup>18</sup> Verón, Eliseo; *CONSTRUIR EL ACONTECIMIENTO*; Bs.As.; Gedisa; 1987; p. IV.

*"La actualidad como realidad social en devenir existe en y por los medios informativos. Esto quiere decir que los hechos que componen esta realidad social no existen en tanto tales (en tanto hechos sociales) antes de que los medios los construyan. Después que los medios los han producido, en cambio, estos hechos tienen todo tipo de efectos: un gobierno toma tales o cuales decisiones; otro reacciona de tal o cual manera: ambos, por supuesto, utilizarán los medios para que sus actos se conviertan a su vez en acontecimientos sociales. Después que los medios los han producido, los acontecimientos sociales empiezan a tener múltiples existencias, fuera de los medios: se los retoma al infinito en la palabra de los actores sociales, palabra que no es mediática."<sup>19</sup>*

### Una red significativa infinita

Las imágenes, los textos lingüísticos, los sistemas de acciones que tienen como soporte al cuerpo, etc. son producciones de sentido bajo la forma discursiva. Como podemos observar, todas ellas se presentan en "paquetes" de materias sensibles; esto es, tienen una manifestación material. Un discurso es, entonces, **"una configuración espacio-temporal de sentido"**.

El hecho de hablar de "configuración espacio temporal de sentido", nos da cuenta de determinadas condiciones que se dan en la producción del discurso. Por un lado, hay determinaciones vinculadas con las restricciones de generación de un discurso; son las **"condiciones de producción"**. Por otro, encontramos las determinaciones que delimitan las condiciones de su recepción; son las **"condiciones de reconocimiento"**. Entre ambos grupos de condiciones se da la circulación de los discursos sociales. Esto nos da la pauta de que

*... "la semiosis social es una red significativa infinita."<sup>20</sup>*

La **red significativa infinita** nos habla de un conjunto de discursos que necesitan de la presencia de otro discurso para su producción. Al tomar en cuenta la existencia de determinadas condiciones en el plano de la generación y de los efectos de los discursos se dan consecuencias importantes a nivel del análisis:

*"La primera condición para poder hacer un análisis discursivo es la puesta en relación de un conjunto significativo con aspectos determinados de esas condiciones productivas. El análisis de los discursos no es otra*

<sup>19</sup> Ibídem; p. IV-V

<sup>20</sup> Verón, Eliseo; **LA SEMIOSIS SOCIAL. Fragmentos de una teoría de la discursividad**; op. cit.; p.129.

*cosa que la descripción de las huellas de las condiciones productivas en los discursos, ya sean las de su generación o las que dan cuenta de sus "efectos."<sup>21</sup>*

Los discursos se instauran, así, como puntos de pasaje del sentido. ¿Qué significa esto? Aquello que debemos considerar para el análisis de los discursos son "**sistemas de relaciones**" que todo discurso mantiene con sus condiciones de producción, por un lado; y con sus efectos, por otro. Los objetos que son de interés para analizar no se encuentran "en" los productos significantes, ni fuera de ellos. Es importante tener en cuenta que:

*... "La semiosis está a ambos lados de la distinción: tanto las condiciones productivas como los objetos significantes que nos proponemos analizar contienen sentido. Para dar toda su importancia teórica a esta observación basta recordar el hecho de que" [...] "entre las condiciones productivas de un discurso hay siempre otros discursos."<sup>22</sup>*

Todo discurso se relaciona, a partir de determinadas reglas, tanto con sus condiciones de producción como con sus condiciones de reconocimiento. Dichas reglas componen lo que Verón llama gramáticas. Las reglas de generación corresponden a las **gramáticas de producción**; y las de lectura, a las **gramáticas de reconocimiento**.

Las reglas presentadas en las gramáticas, expresan "operaciones de asignación de sentido en las materias significantes". Estas operaciones se reconstruyen a partir de marcas presentes en la superficie de dichas materias.

*"Se puede hablar de marcas cuando se trata de propiedades significantes cuya relación, sea con las condiciones de producción o con las de reconocimiento, no está especificada (desde este punto de vista, por ejemplo, la lingüística trabaja sobre marcas propias de la materia significativa lingüística). Cuando la relación entre una propiedad significativa y sus condiciones (sea de producción o de reconocimiento) se establece, estas marcas se convierten en huellas de uno u otro conjunto de condiciones."<sup>23</sup>*

---

<sup>21</sup> *Ibidem*; p.127

<sup>22</sup> *Ibidem*; p.129

<sup>23</sup> *Ibidem*; p.129

La **circulación** pone de manifiesto, durante el análisis, la diferencia entre las huellas de procesos de producción y de reconocimiento, pero, por el contrario, no presenta huellas propias.

*"El concepto de circulación sólo es, de hecho, el nombre de esa diferencia."<sup>24</sup>*

### 6.1.3 Van Dijk y el discurso periodístico.

Próximo a la posición de Verón, Van Dijk analiza también el discurso tomando en cuenta el contexto social en términos de "un fragmento de una acción social" y como un "proceso cognoscitivo". Por eso, cuando este autor se refiere a los significados de un discurso alude a los significados atribuidos cognoscitivamente durante su producción, en un marco de interacción y de un contexto social. Así, la interpretación "final" del discurso se lleva a cabo en ese marco e intenta vincular las diversas propiedades "estructurales" del texto, por un lado, con los significados cognoscitivos del texto, y por el otro, con los sociales y culturales.

Para Van Dijk los discursos funcionan dentro de un contexto y las diferentes funciones estarán señaladas a menudo en las estructuras textuales.

*..."Muchos significados y funciones se derivarán del hecho de que el discurso se use en un contexto público o privado, en un contexto informal o institucional, de que se utilice entre amigos o extraños, en la calle, en casa, en la oficina, la prisión o el hospital, por mujeres o niños, por los que tienen poder, una posición o influencia."<sup>25</sup>*

Queda claro en esta postura que la coherencia surgirá de lo que se sabe acerca de la situación sobre la que trata el discurso.

En el texto "La noticia como discurso" (1990) propone un nuevo marco teórico para el estudio de las noticias en la prensa y se propone analizar las noticias "como un tipo de texto o discurso periodístico, así como los diversos niveles o dimensiones de la descripción y de las unidades o categorías utilizadas para caracterizar explícitamente esos niveles o dimensiones."

Y para ese análisis Van Dijk advierte sobre las *especificidades estructurales* del discurso periodístico comparadas con otros tipos de discursos.

---

<sup>24</sup> Ibídem; p.129

En este sentido, destaca como una de las características importante del discurso periodístico el hecho de que "se pueden expresar y señalar los temas mediante titulares" que actúa como resúmenes del texto de la noticia, es decir, expresan una "macroproposición". Parte de nuestro análisis discursivo lo hemos realizado a partir de los títulos de los cables de agencia que integran nuestro corpus. (Ver apéndice de textos).

### El estilo periodístico

En cuanto a las limitaciones generales que encuentra en el estilo periodístico, este autor enumera las siguientes:

- La naturaleza pública de la comunicación de masas y los lectores identificados como grandes masas. Esto significa que social y cognitivamente los lectores presupongan una cantidad de conocimientos, creencias, normas y valores porque sin una información que pueda darse por sentada, la noticia no sería inteligible.
- El estilo de la noticia tiende a llevar los indicadores de estas presuposiciones compartidas y lo hace con un discurso impersonal: tanto la apelación al otro a partir del "usted" como el "yo" realmente individual, están ausentes. Al menos, estas marcas deícticas no aparecen en el discurso puramente informativo (dejamos de lado el género de opinión). Las citas son una poderosa estrategia para el periodista a fin de evitar las limitaciones sobre la impersonalidad, las opiniones, el punto de vista y la formalidad. De allí que tanto el lenguaje coloquial como los registros lexicales específicos o técnicos son inapropiados y se admiten entre comillas.
- Las exigencias y limitaciones de la producción periodística –tiempo y espacio- también promueven una sintaxis y una lexicalización estandarizada. Los manuales de periodismo instruyen sobre esta gramática informativa en términos normativos. En cuanto al tiempo, los cierres de edición requieren una escritura y edición rápidas, y el límite de espacio obliga a un estilo de escritura compacta.

---

<sup>25</sup> Van Dijk, Teun: LA NOTICIA COMO DISCURSO; Barcelona; Paidós; 1996; p.140.

### La capacidad persuasiva del discurso periodístico

Los actos de habla no sólo implican funciones ilocutivas sino también efectos perlocutivos. Esto quiere decir que, por ejemplo, no sólo formulamos una afirmación o una orden sino que deseamos que esta sea compartida o cumplida. En síntesis, buscamos que tenga un efecto persuasivo sobre el otro. Van Dijk (1996) señala que la persuasión tiene un objetivo y una función muy específica para el discurso periodístico y lo diferencia de la publicidad porque no tiene como primera intención promover bienes o servicios de una determinada empresa. Si bien considera la noticia como un bien de mercado que debe promocionarse y venderse destaca, sin embargo, su valor ideológico porque *"la noticia promueve implícitamente las creencias y opiniones dominantes de grupos de élite en la sociedad"*.

Es en ese sentido donde subraya la dimensión perlocutiva o persuasiva del grueso de las noticias a partir de *"la formulación de significados de una manera tal que no sólo se entiendan, sino que también se acepten como la verdad o al menos como una posible verdad. Las estructuras retóricas que acompañan a los actos de habla asertivos, como los que desarrollan las noticias en la prensa, -agrega Van Dijk- deberán ser capaces de alimentar las creencias de los lectores uniéndose a las proposiciones asertivas del texto."*

Si tomamos en cuenta el plano persuasivo, el discurso periodístico reviste ciertas marcas y estrategias argumentativas características que, según Van Dijk, colaboran en la formación de opinión. Se refiere puntualmente a la manera de presentar las proposiciones o argumentos:

A) Subrayando la naturaleza factual de los acontecimientos, por ejemplo, mediante

1. Descripciones directas
2. Usando la evidencia de testigos cercanos
3. Usando la evidencia de fuentes fiables (autoridades, personas respetables, profesionales)
4. Señales que indican precisión y exactitud, como las cifras, la hora, los porcentajes, etc.

#### 5. Usando citas directas de las fuentes

B) Construyendo una estructura relacional sólida para los hechos, como por ejemplo:

1. Mencionando los acontecimientos previos como condiciones o causas, y describiendo o prediciendo los futuros como consecuencias posibles
2. Insertando hechos dentro de modelos situacionales bien conocidos que los convierte en relativamente familiares
3. Utilizando argumentos y conceptos bien conocidos que pertenecen a ese argumento

C) Proporcionando información que también posee las dimensiones actitudinal y emocional:

1. Los hechos se representan y memorizan mejor si contienen o hacen surgir emociones fuertes
2. La veracidad de los acontecimientos queda realzada cuando se citan antecedentes u opiniones distintas acerca de esos acontecimientos, pero en general se prestará más atención, como posibles fuentes de opinión, a quienes se encuentran ideológicamente más cercanos.

En síntesis, parte de las condiciones retóricas que enumera Van Dijk proceden parcialmente del sistema de valores o criterios periodísticos que tradicionalmente subyacen en la producción de la noticia.

Los más importantes tienen que ver con la atención por lo negativo y con la apelación a las emociones, como el sexo, la violencia, las catástrofes, desastres, accidentes y crímenes. El viejo axioma de las redacciones, que dice "bad news are good news", da cuenta del espíritu que guía el interés por las noticias.

## 6.2 Eje mediático

### 6.2.1 Contrato de lectura en los medios

Para tener un panorama más amplio del funcionamiento de los medios y la relación que establecen con los lectores a partir de la construcción de las noticias resulta de utilidad incorporar los conceptos de "verdad discursiva" y "contrato fiduciario" (Escudero, 1997).

En términos de Lucrecia Escudero, sabemos que la noticia es construida casi rutinariamente por los periodistas gracias a una serie de reglas y restricciones y los lectores la presuponen estereotipadamente en virtud a un contrato fiduciario por el que le atribuyen valor de verdad a lo que dice el medio. En este caso, el prestigio y la credibilidad del medio desempeñan un papel fundamental para que el lector considere verdaderamente fiable la información. Según Greimas, los medios de información escrita tratan de hacer aceptar a priori la verdad del relato vehiculizado por el medio, dejando abierta la posibilidad de verificarlo. De este modo, procuran establecer el *contrato fiduciario*.

Greimas alude a la posibilidad de verificación como "generalmente inconclusa" porque rara vez los lectores rompen con el contrato fiduciario con el medio poniendo a prueba la veracidad de las noticias y, si lo hacen, es porque han optado por un competidor sobre el que volverán a depositar su confianza estableciendo un nuevo contrato fiduciario.

Lucrecia Escudero explica que la noción de verdad, como adecuación a lo real aplicada a los medios, es "sospechosa" y la percepción que el lector se hace de un mundo real o "mundo empírico", independientemente del funcionamiento discursivo y de los sistemas cognitivos que ponen en juego los medios, es "una trampa".

*....."En el mundo periodístico la verdad es siempre discursiva porque es el resultado de la coincidencia de los relatos, de la alternancia y del contraste entre las versiones, de las desmentidas y las declaraciones. En síntesis, la verdad es un efecto de discurso".<sup>26</sup>*

---

<sup>26</sup> Escudero, Lucrecia: "¿Quién es el autor de las noticias? Acerca del contrato mediático de la información" en Revista Sociedad de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA. N° 11; Buenos Aires, 1997; p. 145

En términos generales, para lograr ese efecto de verdad, los periodistas recurren a una serie de estrategias (que implican reglas y restricciones) que subrayan la naturaleza factual de los acontecimientos<sup>27</sup>. El análisis de discurso que desarrollamos en el apartado correspondiente apunta a identificar y explicar el funcionamiento de un conjunto de reglas y restricciones que operan sobre el discurso periodístico.

## 6.3 Eje ideológico

### 6.3.1 *Los medios como reproductores de las ideas dominantes: una lectura ideológica*

El análisis ideológico del lenguaje y del discurso es una postura crítica asumida ampliamente entre los investigadores de las Ciencias Sociales. Este análisis supone la posibilidad de desenmascarar la ideología que subyace en los textos a través de un análisis sistemático.

Esta investigación toma en cuenta como antecedente los análisis realizados por Tony Trew (1983), Hodge, Fowler, Kress (1993), quienes consideran como presupuesto metodológico que los discursos no son neutros respecto a la organización y funcionamientos sociales porque cada enunciado repite las ideas dominantes de una sociedad.

Esta corriente, denominada Lingüística Crítica, apunta a las consecuencias cognitivas y establece una estrecha relación entre el cambio de percepción para el cambio de la práctica social.

Según Tony Trew, toda percepción de la realidad supone alguna teoría o ideología y no considera que existan hechos "crudos", ininterpretados.

Concibe el término teoría para referirse a los "modelos" que se proponen representar la realidad de las cosas y los utiliza para

*... "localizar los fenómenos que percibimos en una red de causalidad cuyas leyes y conexiones son las del modelo hegemónico y para transferir*

---

<sup>27</sup> El análisis de discurso –cuyos resultados aparecen en el capítulo correspondiente– está orientado a identificar este tipo de estrategias.

*por analogía el razonamientos que se sabe que se aplica a los modelos al campo en cuestión*".<sup>28</sup>

Pero qué sucede si surgen hechos incómodos difíciles de encajar en la forma en que la teoría lo haría. En el caso de las ideologías políticas y sociales –dice este autor- el desafío que plantean las anomalías es

*... "la manifestación "de un conflicto en marcha entre ideologías alternativas que forman parte directamente de los conflictos sociales antagonistas en general"*".<sup>29</sup>

En nuestra investigación, la protesta social protagonizada por los piqueteros aflora, según esta postura, como una "anomalía" para el sistema y como un desafío no sólo para la ideología vigente sino para la legitimidad del orden.

Para otros autores como Louis Althusser, la ideología es la manera como los hombres viven su relación con sus condiciones de existencia. Según esta visión, las ideologías son prácticas inscriptas en realidades materiales, en instituciones, que sirven

*... "para la reproducción y el sometimiento ideológico"*".<sup>30</sup>

Los medios de información son, para este autor, aparatos ideológicos de Estado cuya función es reproducir la ideología dominante.

Si nos remontamos a los trabajos de los investigadores británicos, que surgieron del Centre for Contemporary Cultural Studies (CCCS) de Birmingham, queda expuesta también la idea de que los medios de comunicación ayudan básicamente a reproducir ideologías reformuladas.

Esta corriente parte de la base de que existe un interés especial por el control sociopolítico de la realidad social como forma de reproducir a través de los medios la ideología dominante en la sociedad. El análisis de los discursos de la prensa, de las revistas femeninas y de los programas de ficción constituyeron el corazón de las investigaciones de este Centro que atravesó su mayor esplendor en los años 70.

<sup>28</sup> Tony Trew y otros, LENGUAJE Y CONTROL, México, Fondo de Cultura Económica; 1983; p. 128.

<sup>29</sup> *Ibidem*. p. 129

<sup>30</sup> Althusser, Louis; IDEOLOGÍA Y APARATOS IDEOLÓGICOS DEL ESTADO, Buenos Aires; Ediciones Nueva Visión, 1984; p. 28.

Por su parte, Van Dijk (1997) desarrolla la teoría de que es posible recurrir a diversas estrategias y estructuras discursivas para expresar tanto creencias ideológicas como las opiniones personales y sociales que de ellas se derivan, y lo explica a partir de una estructura polarizada entre Nosotros y Ellos.

La estrategia global de toda ideología aparece, según este autor, como una autopresentación positiva y una presentación negativa del otro. De esta forma, el nosotros está siempre asociado en el discurso con valores y normas positivas mientras que se intentará ocultar, mitigar o negar nuestros actos y atributos negativos y viceversa se hará con el otro o ellos (Van Dijk, 1997).

Para otros autores, la ideología aparece como principal fuente de "desviación" de la información desde una base standard sobre los valores de las noticias más o menos objetivadas. Esta postura aparece reflejada en un estudio empírico sobre la incidencia de la ideología en la selección de las noticias internacionales. Sus autores señalan que cuando se analiza el poder explicativo de los valores o criterios noticiables (aquellos que hacen que un acontecimiento sea digno de transformarse en noticia) son desviaciones en forma de residuos inexplicados, ya sean positivos o negativos (Westerstahl y Folke, 1994).

## 6.4 Eje Contextual

Un correcto análisis del modo en que las agencias de noticias nacionales abordaron la protesta social protagonizada por los piqueteros durante el mes de junio de 2001 necesita considerar visiones teóricas que estudien el contexto socioeconómico-comunicacional.

Cees Hamelink (1986), investigador danés del área de la comunicación, desde la perspectiva del marxismo europeo, examina la tensión existente en el ámbito internacional en materia de comunicación en los debates internacionales posteriores a la Segunda Guerra Mundial. Observa una tendencia a la sincronización cultural como instrumento para afirmar las relaciones metrópoli-satélites; por ejemplo, en el Tercer Mundo donde la dominación es casi total. A su vez, destaca cómo grandes compañías norteamericanas influyen a muchos países a la hora de tomar decisiones económicas. La resistencia a la sincronización cultural, entonces, aparece aquí como respuesta.

Hamelink destaca que tal desequilibrio en el intercambio de información entre los países centrales y los del Tercer Mundo motivó un debate intenso, principalmente hacia el final de la década del '70. El Nuevo Orden Mundial de la Información y de la Comunicación –NOMIC-, propiciado en la década de los '70, considera a la información como un aspecto fundamental en la educación, la salud, la cultura y la economía para lograr un equilibrio. En este sentido, la XXI Conferencia General de la UNESCO –Belgrado, octubre de 1980-, tuvo gran importancia. A partir de lo expresado en el Informe Mac Bride, se adopta en forma unánime una resolución acerca del nuevo orden mundial de la información y la comunicación.

En la década de los '90 Hamelink (1991), analiza el proceso de globalización de la comunicación y lo considera una realidad caracterizada por la disparidad y el desequilibrio. Continúa existiendo un verdadero desequilibrio en la capacidad de comunicación, que afecta tanto a los mínimos equipamientos como a los contenidos.

Helio Gallardo, investigador chileno titulado en Filosofía Social y Política, desarrolla observaciones desde una perspectiva latinoamericana que sirven para comprender las características del funcionamiento de las agencias de noticias y de los medios de comunicación y la problemática informativa analizada –cortes de ruta de los piqueteros-.

El proceso de globalización aspira, según palabras del ex-presidente G. Bush, a un **Nuevo Orden Mundial**. Gallardo, al interpretar esta expresión, distingue entre Nuevo Orden Mundial y Nuevo Orden Internacional. El Nuevo Orden Mundial tiene como eje de referencia la satisfacción de las necesidades humanas de todos y de cada uno y la reproducción sin ruptura de la Naturaleza. El Nuevo Orden Internacional –que expresa el concepto presente en el discurso de G. Bush-, relaciona economías y Estados de potencia asimétrica a través de relaciones caracterizadas por la coacción y la hegemonía.

El proceso de globalización, entonces:

- Se presenta caracterizado como nortecéntrico y unipolar, desde las perspectivas económico-cultural y geopolítica. La lógica de un mercado capitalista mundial, que expresa los intereses de las economías centrales – básicamente, Alemania Federal, Canadá, Estados Unidos, Francia, Gran

Bretaña, Italia y Japón-, rige las necesidades de la población mundial y del ambiente. Los países centrales imponen sus preferencias e intereses, a partir de sus exigencias de acumulación, y las necesidades de la población mundial y de la reproducción del medio no son contempladas o lo son medianamente. A su vez, dentro de esta perspectiva, los Estados Unidos de Norteamérica se presentan como una única potencia que

*...“determina o sanciona lo legítimo e ilegítimo en las relaciones internacionales e incluso en las prácticas internas de los Estados”.<sup>31</sup> (p.4).*

- Implica una universalización de la producción simbólica y los valores propia de la producción y reproducción de las sociedades centrales en Occidente. El mundo se occidentaliza, a partir de los caracteres nortecéntrico y unipolar de la globalización.
- Designa un proceso con tendencia a la exclusión y mediatización de los sectores de empobrecidos, que representan la mayor parte de la población, en cuanto a la distribución del ingreso y a la concentración de conocimientos. De acuerdo al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), “la población mundial se polariza en dos grandes bloques, uno que contiene al 20% de la población que controla y recibe el 83% de la riqueza internacional y un 60 % que sobrevive con el 7% del ingreso”..”
- Implica

*...“la coexistencia conflictiva de la concentración y la desagregación, la opulencia y la pauperización, la potencia y la impotencia.”<sup>32</sup>*

En el marco del nuevo carácter de la producción capitalista, las economías empobrecidas, son presionadas para transformarlas en puntos de inversión privilegiados y en economías de exportación que maximizan sus ventajas comparativas en términos de un mercado mundial.

<sup>31</sup> Gallardo, Helio; “Notas sobre la situación mundial observada desde el sur”; Revista Pasos; Departamento Ecuménico de Investigaciones; 1995; en Secretaría General de PROA; LA COMUNICACIÓN EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN; Cuaderno PROA N° 33; Bs.As.; PROA; Octubre 1996; p. 4.

<sup>32</sup> Ibídem; p. 9

Desde una visión que se posiciona en parámetros económicos y políticos, Carlos Zeller y Eduardo Giordano, consideran que los principales contextos nacionales e internacionales en los que se ha producido el proceso de reestructuración de los sistemas de información y de la industria cultural han evolucionado de manera considerable dentro el marco de economía y políticas de comunicación en un mercado abierto. Según dichos autores, es la economía política de la comunicación la que constituye la clave para comprender la complejidad de los procesos de comunicación y de creación de bienes simbólicos. Permite desarrollar el análisis de la estructura de propiedad y control de los medios de comunicación y de la transnacionalización de las industrias de comunicación.

*"La perspectiva de la economía política ha de tomar en consideración a los medios de comunicación y la industria cultural abordando al mismo tiempo su propia naturaleza económica y su absoluta especificidad como mercancía."*<sup>33</sup>

Es necesario integrar en el análisis de los fenómenos culturales y comunicacionales de la actualidad la lógica de la producción presente en los procesos simbólicos, sus determinantes económicos, sus dinámicas autónomas y el modo en que sus productos ayudan a conformar el imaginario colectivo; finalmente, la visión del mundo predominante en la población.

Particularmente, en esta investigación, nos interesa considerar la visión de estos autores en tanto que toman en cuenta en su análisis

*... "la evolución de las tendencias generales que condicionan los contextos en los que se produce la actividad comunicativa. En otras palabras, qué tipo de situaciones ha atravesado y atraviesa, la industria de la comunicación y la cultura; cómo se ha visto condicionada cada rama o actividad por estas transformaciones que se han operado en los múltiples espacios en donde intervienen los grupos de comunicación y" [...] "qué posibilidades nuevas de expansión y valorización han generado estos cambios."*<sup>34</sup>

Se aborda, así, la comunicación desde una visión preferentemente económica que integra los procesos de concentración, centralización e internacionalización de las industrias de comunicación y cultura. Sin embargo, es necesario considerar los

---

<sup>33</sup> Zeller, Carlos y Giordano, Eduardo; "Economía y políticas de comunicación en un mercado abierto"; en VOCES Y CULTURA. REVISTA DE COMUNICACIÓN.; Barcelona; MEDUSA; 2001; p.84

factores políticos; centrales tanto en el proceso de toma de decisiones –que dieron origen al actual paisaje comunicacional que privilegia un modelo comercial-, así como en los cambios mismos realizados en el sistema de comunicaciones. Según Zeller y Giordano:

*...“la perspectiva de la economía política” [...] “no puede pretender obviar o suplantar el análisis de las propias formas culturales o de las formas complejas y cambiantes que asumen los procesos de reproducción ideológica y cultural.”<sup>35</sup>*

Según expresa Mark Fishman, los trabajadores informativos consideran objetivos los relatos de los funcionarios hasta el punto de identificar las declaraciones de los mismos como “fragmento de conocimiento verosímil y creíble”. Son los funcionarios quienes están en posesión de los hechos y los periodistas quienes se limitan a recogerlos

Dentro del proceso de institucionalización informativa, existe un mercado de suministradores de noticias –junto a los anunciantes y a los compradores y usuarios-, que participan en el proceso de intercambio de información:

- Quienes proporcionan las noticias procuran que la producción de sentido generada por los medios se ubique en forma positiva con respecto a la organización económica y política de la que ellos son una parte fundamental;
- Y, los propietarios de los medios que, por su parte, consiguen, en forma regular y organizada y casi sin costo una porción muy representativa de uno de sus principales factores de producción.

A su vez, cabe considerar que dentro de este mercado informativo/comunicacional, se plantean problemáticas que surgen de las decisiones que privilegian lo económico:

1. Las privatizaciones de las instituciones públicas de comunicación que han ayudado a la estructuración de un sistema de comunicación

---

<sup>34</sup> *Ibíd*em; p.85 – 86.

<sup>35</sup> *Ibíd*em; p.86

verticalizado y poco democrático con una mayor segmentación del acceso de la población a estos bienes.

2. Las industrias de la comunicación y de la cultura a nivel mundial han pasado por un importante proceso de reestructuración articulado en:

- Una agresiva internacionalización de las estructuras empresariales en la que se observan cambios en las relaciones de fuerza entre los grupos transnacionales.
- Una internacionalización de los programas y contenidos, así como de los soportes.
- Un proceso de concentración y centralización que opera en el sector.
- Una cambio radical en la organización del trabajo en casi todas las ramas propias del sector. En el caso del periodismo –entendido como oficio- y de diversas profesiones vinculadas con las artes gráficas –ilustración, compaginación, corrección, etc.-, han debido someterse a grandes dinámicas de cualificación/descualificación laboral.

Frente a los fenómenos descritos, en el análisis hay que trabajar desde una perspectiva que si bien toma en cuenta lo económico, no descuide ninguna de las ramas de la industria cultural; un enfoque tanto económico como sociológico, puesto que

*... "la función reproductiva se ejerce tanto en la esfera económica como en la esfera social y política."<sup>36</sup>*

En el ámbito económico, el mercado depura aquellas ineficacias empresariales que manifiestan los intereses y la visión de los grupos que poseen escasa o ninguna voz política y, a su vez, asegura la permanencia de otras voces cercanas a los intereses e ideologías de los grupos dominantes. Al nivel de las ideas,

*... "las voces de los movimientos sociales, de las clases de los individuos económica y culturalmente más desfavorecidos, difícilmente*

---

<sup>36</sup> Ibídem; p.100

*puedan acceder a una representación en los contenidos de los medios mínimamente equilibrada.” [...] “La libre circulación de las ideas ha de entenderse.” [...] “no como la circulación de todas las ideas, sino de aquellas con capacidad para constituirse en voz política y para acceder al mercado de las noticias y de los contenidos de los medios.”<sup>37</sup>*

---

<sup>37</sup> *Ibidem*; p. 102.

# 7 Agencias Nacionales de Noticias

## 7.1 Antecedentes, proceso y rutinas de trabajo en las agencias nacionales de noticias

Escribir un texto periodístico supone un conocimiento diferente al de escribir un trabajo científico, una novela o un ensayo y requiere el dominio de un conjunto de estrategias que hacen a la práctica social del periodista y a sus rutinas de trabajo.

Para tener una primera aproximación al mundo de los medios y, en particular, conocer el desenvolvimiento de las agencias de noticias integramos en esta investigación el resultado de un exhaustivo relevamiento y análisis descriptivo acerca de antecedentes internacionales, el surgimiento, evolución y actual funcionamiento de las agencias de noticias nacionales.

### 7.1.1 Antecedentes bibliográficos y de investigación a nivel internacional

LAS NOTICIAS EXTRANJERAS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN: LA INFORMACIÓN INTERNACIONAL EN 29 PAÍSES<sup>38</sup>, es un trabajo que describe y analiza el papel de las agencias de noticias en el proceso de producción de la noticia. Desarrollado por la Asociación Internacional de Investigaciones sobre Información Pública (AIIP) para la UNESCO y publicado en 1987, expone un "estudio comparativo internacional sobre la forma en que los medios de comunicación presentaban otros países, pueblos y cuestiones conexas a los lectores, los radioescuchas y los televidentes".

La investigación surgió de los debates sobre comunicación desarrollados a mediados de los años '70 y según lo expresa el mismo informe:

*...“abarcó diversos sistemas de medios de comunicación en países con distintos niveles de desarrollo, orientaciones políticas y pautas de organización socioeconómicas. El resultado brinda un cuadro actualizado*

---

<sup>38</sup> Informe final del estudio "Imágenes extranjeras" realizado para la UNESCO por la Asociación Internacional de Investigaciones sobre Información Pública.

*de la situación actual respecto de la circulación de las noticias internacionales en muchas partes del mundo.*<sup>39</sup>

El trabajo hace referencia, a su vez, al informe MacBride y toma en cuenta las consideraciones presentadas en el mismo acerca de la información, ya que la elaboración y difusión de las noticias son consideradas como una de las principales esferas de desigualdad y dependencia en el orden de la información existente en aquel momento.

*... "Se han formulado acusaciones sobre la forma prejuiciada y tergiversada en que los medios noticiosos presentan al mundo en desarrollo, y quejas sobre las consecuencias que acarrea al predominio de las cuatro grandes agencias de noticias occidentales, en las que se señala que se describe al Tercer Mundo como un protagonista impedido, que en realidad lo es, en el escenario internacional."*<sup>40</sup>

LAS NOTICIAS EXTRANJERAS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN refiere, en este contexto, las funciones de las cuatro grandes agencias occidentales – Reuters, UPI, AP, AFP-, y las diferencia de las agencias nacionales. Las principales agencias noticiosas occidentales, que actúan en el mercado mundial de noticias y difunden las noticias entre clientes fijos de todo el mundo, ven a la noticia como mercancía y no como recurso social. Tienen un papel definido dentro de la labor periodística mundial: son las principales creadoras y "vigilantes" de noticias internacionales. Estas agencias se ocupan de cuidar las características del producto-noticia, su circulación comercial -comercialización y distribución-, y su presentación ya que disponen, también, parte del lenguaje que se utiliza para su elaboración.

Las agencias nacionales, que ejercen un rol secundario, se ocupan de traducir, editar y controlar las noticias provenientes de las principales agencias. Para ello, ejercen funciones secundarias de vigilancia: seleccionan, interpretan y elaboran noticias procedentes de fuentes externas.

El análisis de los servicios de las cuatro grandes agencias occidentales de noticias permitió arribar a conclusiones, algunas de las cuales servirán de marco para la presente investigación:

---

<sup>39</sup> Asociación Internacional de Investigaciones sobre Información Pública; LAS NOTICIAS EXTRANJERAS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN; UNESCO; 1987; p.3

<sup>40</sup> *Ibidem.*, p.9

... "La mayor parte de las noticias internacionales transmitidas por los servicios cablegráficos occidentales se refieren a la región hacia la cual circulan esos despachos. Por lo tanto, los cuatro servicios que transmiten hacia la América Latina contienen más noticias internacionales que se originan en esa región que en cualquier otra. En resumen, la proximidad geográfica parece ser el criterio principal para determinar el valor periodístico de un hecho.

... "La información internacional de las agencias de noticias occidentales, se concentra más en los protagonistas políticos, casi sin hacer distinción de la región sobre la cual se informa.

... "Los tópicos que figuran en la información internacional de las cuatro agencias que se analizan son muy similares independientemente del destino de los despachos. Los asuntos políticos, militares y de defensa, y la economía predominan en la información internacional de las agencias de noticias occidentales, seguidos por los delitos y los deportes.

... "Al parecer, proporcionalmente se da una cobertura mayor a los asuntos económicos y menor a los asuntos relacionados con la política interna de la región hacia la cual se dirige un servicio cablegráfico, en comparación con otras regiones que atiende dicho servicio.

... "Las agencias de noticias occidentales tienden a hacer hincapié en tópicos y temas en los que también insiste la prensa de muchos países. En otras palabras, las cuatro grandes agencias occidentales parecen tener el poder de trazar pautas a la prensa de muchas naciones.

... "Los temas sobre los que más se insiste en la información noticiosa internacional de las cuatro grandes agencias cablegráficas occidentales incluyen el terrorismo, la independencia política, las libertades individuales (derechos humanos), los antagonismos religiosos y étnicos, la energía y el desarrollo del Tercer Mundo y la subversión.

... "Tanto en los países más desarrollados como en los menos desarrollados, el grueso de la cobertura que realizan los servicios cablegráficos occidentales tiende a concentrarse en los asuntos políticos y militares y la información que ofrece sobre los acontecimientos culturales, científicos y médicos es muy escasa."<sup>41</sup>

Las agencias occidentales, entonces, son las principales fuentes de noticias para América Latina, en general, y para Argentina, en particular. En cuanto a la información propia de la realidad de la Argentina y de los otros países latinoamericanos, las agencias nacionales se ocupan de elaborar sus propias noticias, tomando los parámetros de las agencias internacionales.

### Contexto internacional

El análisis del papel de las agencias de noticias desarrollado por la UNESCO, para su comprensión, necesita ser ubicado en el marco del contexto internacional

<sup>41</sup> *Ibidem.*; p. 149

relativo a la información y a la comunicación entre 1970 y 1980. Un referente a tener en cuenta es Cees Hamelink.

Este autor plantea, desde un punto de vista crítico, la tensión existente en el ámbito internacional en materia de comunicación en los debates internacionales posteriores a la Segunda Guerra Mundial:

*... "Por un lado, la comunicación internacional está lanzada hacia la sincronización de inmensas audiencias con un sistema cultural determinado (sincronía). Por otro lado, esta comunicación procura alentar la diversidad de los sistemas culturales autónomos (diacronía)."<sup>42</sup>*

La perspectiva crítica de Hamelink considera a la sincronización cultural como instrumento para afirmar las relaciones metrópoli satélites; por ejemplo, en el Tercer Mundo donde la dominación es casi total. Aún en el intercambio computacional internacional de la información -el flujo de información de computadora a computadora utilizando satélites-, permanece viva la amenaza de la sincronización cultural. Grandes compañías norteamericanas -únicas poseedoras de los medios tecnológicos para recolectar, procesar y almacenar el flujo de información política y económica-, influyen a muchos países a la hora de tomar decisiones económicas. La resistencia a la sincronización cultural aparece aquí como respuesta.

Según palabras de Hamelink, la tensión existente en torno a la circulación de la información se caracteriza por:

*"Quienes controlan las infraestructuras de la comunicación internacional defienden su dominación apelando al principio del libre flujo de la información; mientras que quienes defienden la necesidad de diversidad y autonomía en los sistemas culturales del mundo, continuamente tratan de limitar aquel principio."<sup>43</sup>*

Tal desequilibrio en el intercambio de información entre los países centrales y los del Tercer Mundo motivó un debate intenso, principalmente hacia el final de la década del '70. La tensión se manifiesta ya en la Constitución de la UNESCO (1945): acepta el principio de libre intercambio de ideas y conocimientos y, a su vez, enfatiza la necesidad de desarrollar y usar los medios de comunicación para un mutuo

<sup>42</sup> Hamelink, Cees; HACIA UNA AUTONOMÍA CULTURAL DE LAS COMUNICACIONES MUNDIALES; Bs. As.; Ed. Paulinas; 1985; p.76

<sup>43</sup> Ibídem; p.76

conocimiento entre las naciones. Múltiples iniciativas, resoluciones y comentarios se desarrollaron en esta perspectiva hasta llegar al debate de los '70.

A partir de 1972, la UNESCO promueve el desarrollo de un programa para alentar un "flujo libre y equilibrado de información". La conferencia patrocinada por la UNESCO – San José de Costa Rica, 12 al 21 de julio de 1976-, sobre políticas de comunicación, refleja las iniciativas en tal sentido. Se pidió que se reconociera que "una circulación más equilibrada de información y comunicación internacionales es una demanda justa y necesaria por parte de los países latinoamericanos y del Caribe". Cabe aclarar aquí que los participantes de esta conferencia provenían principalmente de estas zonas y alentaban un libre flujo de mensajes basado en criterios más justos para el intercambio entre naciones.

La XX Conferencia General de la UNESCO –París, noviembre de 1978-, es otro momento clave del debate. La Comisión Internacional sobre Problemas de la Comunicación -Comisión MacBride-. Presenta un informe provisional a partir del cual:

*"Se adoptó una resolución que sostiene el establecimiento de 'un nuevo orden mundial más justo y eficaz de la información y la comunicación'".<sup>44</sup>*

El Nuevo Orden Mundial de la Información y de la Comunicación –NOMIC-, propiciado en la década de los '70, considera a la información como un aspecto fundamental en la educación, la salud, la cultura y la economía para lograr un equilibrio. En este sentido, la XXI Conferencia General de la UNESCO –Belgrado, octubre de 1980-, tuvo gran importancia. A partir de lo expresado en el Informe MacBride, se adopta en forma unánime una resolución acerca del nuevo orden mundial de la información y la comunicación, que favorece la:

*"Eliminación de los desequilibrios y desigualdades que caracterizan la situación actual; respecto de la identidad cultural de cada pueblo y el derecho de cada nación a informar al público mundial sobre sus intereses, sus aspiraciones y sus valores sociales y culturales; respeto por el derecho de todos los pueblos a participar en los intercambios internacionales de información sobre una base de equidad, justicia y provecho mutuo, respeto por el derecho del público, de los grupos étnicos*

---

<sup>44</sup> *Ibíd.*; p.86

*y sociales y de los individuos a tener acceso a las fuentes de información y a participar activamente en el proceso comunicacional*".<sup>45</sup>

El Informe MacBride es el primer documento oficial, auspiciado por un organismo que representa la comunidad internacional. Explicita con claridad lo relativo al desequilibrio de los flujos de la comunicación y analiza las estrategias para remediarlo. Sin embargo, a pesar de que se desarrollaron múltiples trabajos y conferencias en este sentido, según refiere Mattelart:

*"Numerosos factores hacen zozobrar el resultado de los debates y los convierten en un diálogo de sordos: intransigencia de la América reaganiana pretendiendo imponer a cualquier precio su tesis del free flow of information; violento choque de los intereses de los países del sur, que luchan por su emancipación cultural nacional, y de los países del «bloque comunista» [...]"; contradicciones en el propio seno del movimiento de los países no alineados"...*<sup>46</sup>

Cees Hamelink, en una entrevista que se le hizo en 1991, al referirse a los nuevos desequilibrios del flujo internacional de las comunicaciones, observa que el debate sobre el NOMIC pudo alcanzar un punto muerto y que hay quienes hasta parecen haberse cansado del "debate ideológico". A su vez, dado que los aspectos planteados por quienes defienden el NOMIC siguen sin solución, este autor señala la necesidad de explorar el significado de las propuestas del Tercer Plan a Medio Plazo de la UNESCO (1990-1995) con respecto a los objetivos del NOMIC.

*"La nueva estrategia adoptada por la plana mayor de la UNESCO ¿revitaliza en realidad las aspiraciones del NOMIC, o bien las frases sobre el camino de innovación y reconocimiento del NOMIC como un «proceso evolutivo y continuo» son oportunas cortinas de humo detrás de las cuales se desea olvidar un desagradable episodio?"*<sup>47</sup>

Los objetivos planteados:

- Mejora del libre flujo de información internacional y nacional, con amplia y equilibrada diseminación sin obstáculos a la libertad de expresión;

<sup>45</sup> Resolution. 21st General Conference of UNESCO, Belgrado, setiembre-octubre de 1980; cit. por Hamelink, Cees; HACIA UNA AUTONOMÍA CULTURAL DE LAS COMUNICACIONES MUNDIALES; Bs. As.; Ed. Paulinas; 1985; p. 91.

<sup>46</sup> Mattelart, Armand y Mattelart, Michéle; HISTORIA DE LAS TEORÍAS DE LA COMUNICACIÓN; Barcelona; Piados; 1995; p.82.

- Promoción de capacidades endógenas en los países en desarrollo;
- Promoción del entendimiento internacional y del conocimiento mutuo;

Parecería que expresan las valoraciones realizadas por Hamelink. A su vez, es importante tener en cuenta que dichos objetivos concuerdan con las expectativas del Nuevo Orden Internacional de la Información (NOII) que luego se convirtió en NOMIC y manifiestan el mandato de la constitución de la UNESCO –1945/1946-.

*“El debate sobre el Nuevo Orden emergió en gran parte porque este mandato no se hizo realidad. A pesar de las numerosas resoluciones y programas adoptados a finales de la década de 1950, «el hambre de información» no había disminuido, la dependencia informativa sólo se había incrementado y las capacidades nativas apenas habían sido desarrolladas. Para remediar esta situación el debate del NOII, paralelo al del NOEI (Nuevo Orden Económico Internacional), proponía medidas político-legales: reglamentaciones tendientes a corregir la desigual distribución de recursos informativos en la comunidad mundial. Hacia 1980 estas propuestas se vieron frustradas por la minoría occidental de estados miembros de la UNESCO. El NOII se convirtió en NOMIC y luego prácticamente desapareció para ser reemplazado precisamente por el mecanismo que había causado los primeros problemas: un programa de asistencia técnica.”<sup>48</sup>*

A principios de los '90, se observan las tendencias reguladoras anti-NOMIC: la distribución equitativa de los recursos informativos y la provisión de información equilibrada, accesible y fiable no representan una preocupación fundamental. Las grandes tendencias que distinguen el desarrollo de la industria comunicacional y la cultura a escala global se orientan a la expansión transfronteras, las alianzas transnacionales y la formación de conglomerados. Según Hamelink:

*...“Existe una clara tendencia hacia el control por unas pocas megacompañías, y la dimensión comercial de éstas está variando desde el intercambio internacional de productos locales hacia la producción para mercados globales.”<sup>49</sup>*

A nivel comunicacional e informativo, se extienden por todo el globo nuevas redés que ofrecen un volumen y una variedad sin precedentes de productos. Cabe

<sup>47</sup> Hamelink, Cees; “Nuevos desequilibrios en el flujo internacional de las comunicaciones”, en Revista “Voces y cultura”; Barcelona; Junio 1991; Número 2/3; p.37.

<sup>48</sup> Ibídem; p.38

<sup>49</sup> Ibídem; p. 39

preguntarse si este despliegue permite responder adecuadamente a las exigencias de una perspectiva emancipadora para el desarrollo global.

*"El flujo internacional de noticias de todo el mundo continúa estando controlado por la élite de los mandarines de los medios de comunicación occidentales."<sup>50</sup>*

Según Hamelink, el proceso de globalización de la comunicación comporta una realidad de está caracterizado por la disparidad y el desequilibrio. Continúa existiendo un verdadero desequilibrio en la capacidad de comunicación, que afecta tanto a los mínimos equipamientos como a los contenidos. La mayor parte de los países en desarrollo poseen capacidades de comunicación inadecuadas que constituyen un serio obstáculo a la hora de combatir sus condiciones de pobreza. El hecho de no acceder a información suficiente -en cuanto a finanzas, recursos, comercio, materias primas y desarrollos tecnológicos-, implica una desventaja en las negociaciones con las economías industriales avanzadas; y socava su existencia de estados independientes.

### *7.1.2 Surgimiento, evolución y actual funcionamiento de las agencias de noticias nacionales*

Como aspecto fundamental de este trabajo, se presenta en esta sección el análisis de la actualidad de las agencias de noticias nacionales. Este aporte es el resultado de una serie de entrevistas, consultas bibliográficas y la observación de las rutinas de trabajo de los periodistas en la redacción de la Agencia de Noticias DyN, durante el mes de junio de 2001, oportunidad en que se hizo el relevamiento del corpus vinculado a los piquetes en Salta..

#### I Antecedentes históricos

Pese a la enorme infraestructura de los megamedios, para acceder a la información, las agencias de noticias no fueron opacadas en su papel de dar la primera versión de cualquier acontecimiento considerado noticiable.

Las agencias de prensa constituyen la materia prima de la que están hechos los medios. Por definición, son empresas intermediarias, abastecedoras, mayoristas de la información. Como tales, el público no tiene acceso a ellas sino a través de los

---

<sup>50</sup> *Ibíd*em; p. 42

diarios, la radio o la televisión, que utilizan el material que difunden estas organizaciones, rescribiéndolo en forma textual o reelaborado.

Si bien actualmente la información llega vía satélite o Internet, hasta hace algunos años la transmisión desde las agencias se hacía a través de un cable telefónico, cuyo destino final era una máquina que tipiaba las notas en un rollo de papel (las famosas teletipos).

Pero hace más de 150 años, cuando surgieron en Estados Unidos y Europa, sus instrumentos de difusión eran por demás precarios: palomas mensajeras, enviados a caballo, pequeños barcos que recogían las noticias que llegaban a través de los grandes buques que unían distintos puntos del planeta.

Después vendrían el telégrafo, las teletipos, etc. Hoy, a partir de las redes informáticas, el material periodístico es captado y archivado en las computadoras de los medios "minoristas" que son abastecidos por las agencias.

La aparición de las agencias en la primera mitad del siglo XVIII descansa en dos razones fundamentales: económicas y políticas. Por un lado, los sectores financieros necesitaban determinadas noticias para desarrollar sus negocios y, por el otro, los Estados estaban interesados en difundir informaciones de una manera y no de otra.

Si se toma en cuenta la variable "rentabilidad"; en general, se concibe a las agencias como empresas de servicios. Estas organizaciones no venden publicidad como sí lo hacen la radio, la televisión, los diarios o las revistas. Esto, por supuesto, repercute en su capacidad de ingresos.

Las fuentes de financiamiento son fundamentalmente dos: por una parte, la que proviene de sus propietarios o accionistas (privados, estatales o capitales mixtos) y, por la otra, los abonados, clientes o suscriptores que pagan mensualmente por el acceso al servicio.

A los destinatarios tradicionales (los medios gráficos o audiovisuales, que podríamos llamar los comercializadores "minoristas"), se suman organismos públicos, embajadas, bancos, sociedades intermedias, Organizaciones No Gubernamentales, empresas y partidos políticos, entre los más importantes.

En los últimos tiempos Internet acercó las agencias de noticias a radios y periódicos pequeños, imposibilitados de abonarse a un servicio de vía satélite. En este caso, los abonados pueden ingresar al servicio por medio de una clave.

En el marco de la ofensiva comercial que imponen los nuevos tiempos de la globalización<sup>51</sup>, las agencias argentinas más grandes realizaron acuerdos con agencias internacionales como Reuters, DPA, EFE o ANSA para transmitir el servicio a los clientes que deseen pagar por él.

## II Categorías de agencias: nacionales, internacionales y regionales

Según sus alcances, las agencias de noticias pueden ser internacionales (transmiten información a numerosos países sobre acontecimientos producidos en distintas partes del mundo); regionales (se ocupan de hechos y medios de países de una determinada región) y nacionales (el interés y la difusión se enmarca en los límites de una nación).

También hay agencias cuyo campo de acción es pequeño porque sólo se dedican a cubrir información de una determinada comunidad o distrito.

En la Argentina, existen cuatro agencias nacionales: TELAM (Telenoticiosa Americana), DyN (Diarios y Noticias), N.A (Noticias Argentinas) e Infosic.

**\*TELAM:** Su propietario es el Estado y es la agencia que cuenta con mayor cantidad de abonados en todo el país. A instancias de Juan Domingo Perón fue fundada en 1945 con el objetivo de neutralizar el dominio informativo que en ese momento constituían las agencias estadounidenses Associated Press y United Press International.

En un principio fue un emprendimiento de capitales privados y estatales. Desde 1959 hasta 1968 las acciones de esta organización estuvieron en manos privadas exclusivamente, hasta que luego pasaron finalmente y hasta la fecha al poder del Estado.

Ese mismo año, el Gobierno de Juan Carlos Onganía dispuso la creación del área de publicidad de la agencia. Un polémico decreto de esa época estableció que

---

<sup>51</sup> Para contextualizar se recomienda tomar en cuenta el comentario sobre el texto de Zeller Giordano en el Eje Contextual del Marco Teórico de la presente investigación.

todos los avisos publicitarios de organismos estatales debían canalizarse a través de TELAM.

Esta circunstancia aún sigue causando controversias.

Cinco años más tarde, Perón prohibió a las agencias internacionales informar sobre la Argentina dentro del territorio nacional. La idea tuvo feroces detractores y encendidos defensores. Los primeros estaban convencidos de que el mandatario quería controlar la información a través de la agencia estatal. Los otros entendían que Perón intentaba ofrecer a los argentinos información hecha por argentinos y así contrarrestar la visión del país desde una lente extranjera.

**\*DyN:** Sus capitales son privados. Fue fundada el 15 de marzo de 1982 por un grupo de diarios de la Capital Federal y del interior. El servicio de DyN llega a la mayoría de los diarios de todo el país, radios (AM/FM) y canales de televisión (abierta y por cable). También figuran entre sus clientes empresas, bancos, partidos políticos y poderes del estado.

Sus principales accionistas son los diarios: Clarín, La Nación, El Cronista, El Buenos Aires Herald, Río Negro, Los Andes de Mendoza, El Litoral de Santa Fe, El Territorio de Posadas, El Heraldo de Concordia, La Gaceta de Tucumán, El Tiempo de Azul, Ecos Diarios de Necochea, El Popular de Olavaria, La Voz del Pueblo de Tres Arroyos, Nueva Era de Tandil y Pregón de Jujuy.

**\*N.A:** También privada. Fue inaugurada en 1973 por un consorcio de 57 periódicos. Hoy pertenece al grupo Fascetto-Kraiselburd.

**\*Infosic:** De capitales privados. Pertenece al consultor de relaciones públicas César Mansilla y, a la fecha de cierre de esta investigación, se encontraba en proceso de transferencia con serios riesgos de cierre definitivo.

Hacemos una breve referencia a la agencia **Saporiti** que tuvo una dilatada presencia en la Argentina. Fundada en 1900 como empresa familiar, en 1984 el entonces presidente Raúl Alfonsín ordenó su desmantelamiento al comprobarse la existencia de miembros del servicio del Ejército entre sus integrantes.

### III Características

Desde que ven la luz en la mitad del siglo XVIII, estas empresas periodísticas - piezas esenciales en el engranaje informativo-, buscaron cumplir con su tarea en tiempo real. La instantaneidad fue desde siempre el objetivo para satisfacer la demanda de sus abonados.

A su ritmo agitado de trabajo, se le suma otra característica fundamental. Las noticias están dirigidas a un amplio espectro de medios de comunicación con múltiples intereses y peculiaridades. Esto explica la tendencia a la neutralización y a la uniformidad del estilo del lenguaje de agencia, pese a que ahora esto se está modificando a partir de nuevas necesidades relacionadas con la competencia.

Pero, en rigor, es insoslayable una circunstancia que está en la esencia misma de su organización: el material que producen está sujeto a los intereses regionales, políticos y económicos de gran cantidad de suscriptores. Por ello, junto a la rapidez en la transmisión, las agencias tienen un pacto implícito y explícito con sus clientes. Su estilo está definido, en líneas generales, por la precisión, la llamada "objetividad" declamada por el estilo anglosajón, la claridad y la sencillez, por sólo nombrar algunas características exigidas en ese juego de la demanda<sup>52</sup>.

A partir de los adelantos informáticos de los últimos años, expertos en comunicaciones de todo el mundo se embarcaron en la tarea de debatir sobre si peligra la supervivencia de las agencias de noticias, en un mundo dominado por la instantaneidad de las comunicaciones, el acceso a banco de datos vía Internet o la globalización de las coberturas televisivas en directo.

Algunos vislumbran que el rol tradicional de las agencias de abastecer información a distancia se modificará inevitablemente. Ven como imprescindible un cambio de estilo, más flexible, menos esquemático, más coloquial como ya lo hicieron los diarios. Muchos de estos especialistas advierten cómo afecta a las agencias la competencia de la televisión y el cable, lo que les quita a estas abastecedoras la exclusividad de cubrir la información al instante. Por eso, algunos entienden que las agencias deben modificar su relación con el material que

---

<sup>52</sup> Para una mejor comprensión este tema está más desarrollado en el apartado Contrato de lectura en las agencias de noticias.

producen: no ya sólo deben transmitir la información pura, sino que deben comentar y darle un atractivo tratamiento a la noticia.

#### IV La unidad de información: el cable o despacho

Antes de extendernos en la organización y estructura de las agencias, definiremos algunos conceptos básicos para una mejor comprensión del trabajo de estas empresas periodísticas.

Los términos "Cable" o "despacho" aluden al formato bajo el cual toma cuerpo la noticia en una agencia. Cable o despacho son dos denominaciones para un mismo concepto: el producto que se elabora en la redacción y luego será distribuido.

Cada cable consta de un título guía en su margen superior izquierdo (comporta un índice temático para facilitar el trabajo de los abonados); también consta de un título general, el lugar de origen de la noticia, la fecha y el nombre de la agencia. Las iniciales que aparecen al final pertenecen a los profesionales que intervinieron en su redacción y al responsable de la corrección y edición.

Ejemplo:

PIQUETES

MATHOV ENVIO GENDARMES A SALTA CON ARMAS DE FUEGO "PARA DAR PROTECCION A LA POBLACION"

BUENOS AIRES, JUN 17 (DyN) El secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, explicó hoy que envió "fuerzas de gendarmería con armas de fuego para dar protección a la ciudad de Mosconi y a la población civil aledaña", ante los graves disturbios sufridos hoy en la ruta nacional 34, en Salta.

Para la ejemplificación nos atuvimos al párrafo inicial del texto informativo, llamado copete o cabeza. Ésta es la parte fundamental del despacho: es el espacio donde aparecen los datos principales de la noticia. En los demás párrafos se despliega la información.

En un nivel simbólico, el texto periodístico -puramente informativo, no la opinión, no el comentario editorial, no la crítica-, se ha representado como una pirámide invertida. La parte superior, la más ancha, contiene la información necesaria

para transmitir lo esencial del hecho o suceso. Se organiza así en forma decreciente por la importancia de los datos. Los detalles considerados más valiosos están arriba; los que complementan la información se desarrollan en los estratos inferiores. La idea es facilitar la tarea de los suscriptores si es que desean cortar el despacho de acuerdo con el espacio de publicación disponible.

### V Organización y funcionamiento

Básicamente, la redacción de una agencia es similar a la de cualquier medio de comunicación, pero la recolección y distribución de la información hace que las condiciones de trabajo sean especiales. Contrariamente a los diarios, en las agencias se establecen varios turnos de trabajo.

Por su función específica, las agencias no cesan de transmitir información; el flujo es continuo.

Si una agencia está abierta las 24 horas (como TELAM), habrá 3 turnos de 8 horas; si transmite de 7 a 1, los turnos serán dos.

En lo que hace a su organización, en general, las agencias tienen áreas bien diferenciadas: periodística, técnica y administrativa, por sólo nombrar tres sectores fundamentales.

El plantel periodístico comporta un esquema jerarquizado con roles claramente distinguibles. Si bien cada agencia presenta sus propias variantes, en líneas generales ese esquema es el siguiente:

\*El *director periodístico* (Responsable de todo el trabajo informativo que se difunde a través de la agencia. Elabora el plan de trabajo diario con asistencia de los jefes).

\*El *jefe general de redacción*.

\*Los *jefes de turno* (Supervisan el trabajo de los redactores y los corresponsales. Organizan. Son los responsables de la edición a determinadas horas).

\*Los *jefes de las distintas secciones* (política, economía, judiciales, deportes, información general, espectáculos, etc. También supervisan, organizan y editan el material, según el área de su competencia).

\*Los *redactores acreditados* (cubren la información en Casa de Gobierno, en el Congreso, en los ministerios más importantes, etc).

\*Los *redactores de planta*.

\*El *jefe de Fotografía y los reporteros gráficos*.

\**Corresponsales* en las distintas provincias (por definición, no forman parte de la redacción central).

\**Enviados especiales* (periodistas que van a un determinado lugar cuando allí se da un acontecimiento de importancia y la agencia carece de corresponsales en esa zona).

## VI Editores y redactores

En general, el director periodístico convoca a los jefes de sección a una reunión que se realiza a primera hora de la tarde para definir temas y redactar la "Cartelera". La Cartelera es un despacho donde se consignan los temas más relevantes de la jornada.

Los responsables de la edición son los que indican a qué sección corresponde la redacción de un determinado cable por las características del tema a tratar. La decisión de que un enviado especial haga la cobertura de un determinado hecho o - por el contrario, lo siga a través de otras fuentes-, o la relevancia que tendrá una noticia dentro del servicio, corresponde también a los jefes de turno y de sección. El director periodístico, por supuesto, participa en esa decisión.

Los jefes también son los encargados de grabar las informaciones que transmiten la radio y la televisión. Si el tema lo amerita, el contenido se desplegará en un cable o despacho. Los jefes son, además, los responsables de recibir las gacetillas o faxes y distribuirlos entre los redactores. La supervisión final y la corrección del material también está en el área de su competencia.

## VII Recolección de la información: las fuentes

Una parte fundamental en el proceso de producción de las noticias son las fuentes. Hay una interdependencia indiscutible entre el periodista y sus fuentes.

En la rutina organizativa, la información es obtenida por el periodista de diversas maneras.

Una gacetilla generada por un partido político o un comunicado de prensa difundido por un organismo estatal son algunas de las vías que disparan la producción de un texto periodístico.

Ese comunicado que llega a la redacción -vía fax, por ejemplo-, puede contener declaraciones de un funcionario o un líder sindical. El cable se desarrolla a partir de los datos que allí aparecen. El redactor opta por hacer o no un llamado telefónico para precisar algún detalle o para buscar repercusiones relacionadas con ese tema.

Pero también esa gacetilla puede ser escueta: es factible que convoque a una conferencia de prensa y sólo precise el lugar, fecha y tema a tratar. De esta manera, el periodista debe trasladarse al lugar determinado para recoger la información in situ.

Un llamado telefónico también puede ser el camino para enterarse de un suceso que luego se transformará en noticia: un particular que se comunica con la redacción para avisar de un incendio declarado en una fábrica textil.

Para resumir, la cobertura de notas se hace mediante consultas de fuentes orales o documentales, el desplazamiento al lugar de los hechos, el uso del teléfono.

Las fuentes son el propio staff de reporteros, comunicados, gacetillas, ruedas de prensa, corresponsales en el interior, diarios, revistas nacionales y extranjeras, la radio, la televisión.

### *7.1.3 Contrato de lectura en las agencias de noticias*

Tras haber analizado cómo se establece el nexo entre los medios y sus lectores, vínculo que Escudero llama "contrato fiduciario" o "contrato de lectura" en palabras de Verón, vale la pena preguntarse cómo construyen las agencias ese nexo cuando su producción no está destinada -directamente- al lector común, sino a otros medios de comunicación que, por lo general aunque no necesariamente, mediatizarán su versión a través de una reelaboración.

Ensayaremos una respuesta posible dado que no hemos detectado antecedentes que se refieran a las agencias de noticias, en estos términos.

Si tomamos en cuenta los dos niveles de funcionamiento que le atribuye Verón a cualquier discurso -enunciado y enunciación- advertimos que desde el punto de

vista de la enunciación, el periodista de las agencias toma a su cargo el enunciado intentando borrar las huellas que lo puedan identificar o comprometer con la enunciación. Esta estrategia no es casual y sí funcional porque responde a la especificidad de este medio con respecto a sus lectores-abonados, caracterizados por su diversidad en cuanto a soporte y líneas editoriales (radios, teledifusoras, revistas, periódicos, sitios de Internet).

Frente a este conglomerado de medios diferentes, ¿cómo satisfacer al mismo tiempo tan heterogénea demanda? Las agencias son aquellos medios dentro de la estructura informativa que con mayor rigurosidad intentan recurrir a estrategias discursivas que reflejen la "verdad objetiva", siguiendo el modelo anglosajón que, en palabras de Escudero,

*"coloca al medio como un macroenunciador colectivo que se asume como enunciador ideal"*<sup>53</sup>

Para ello, el periodista de agencia busca denodadamente erigirse en una suerte de enunciador objetivo, que habla de la verdad para lo cual combina aserciones no modalizadas, utiliza la tercera persona, abusa del modo impersonal, no interroga ni apelan a su destinatario y se inclina por la utilización de ciertos recursos que subrayan la naturaleza factual de los acontecimientos. Es el caso de la citación de los lugares; la apelación a fuentes fiables vinculadas siempre a autoridades, personas respetables, expertos o profesionales; las señales que indican precisión y exactitud como las cifras, la hora, los porcentajes, y las citas directas de las fuentes.<sup>54</sup>

Finalmente, el resultado que se busca es plasmar una suerte de relato anónimo, sin apelación directa al lector como en un comentario o editorial, siguiendo una escala de despersonalización creciente.

Las agencias, a su vez, intentan cultivar en un mayor porcentaje la crónica como género periodístico, en virtud, justamente, de que ésta a diferencia del comentario, el análisis o el editorial pretende ocultar las huellas de la enunciación o minimizar la intervención del sujeto de la enunciación.

---

<sup>53</sup> Escudero, Lucrecia; "¿Quién es el autor de las noticias?"; Op. cit. p. 145.

<sup>54</sup> Van Dijk, Teun; LA NOTICIA COMO DISCURSO. Op.cit. p. 138.

#### 7.1.4 Contexto local de las agencias de noticias nacionales: *Reconversión tecnológica y concentración de medios*

La presentación del contexto actual, según el análisis de Patricia Terrero (1996), se expone aquí como marco de referencia para la labor periodística de las agencias nacionales.

Patricia Terrero observa que en el contexto de la globalización, el sector comunicacional presenta transformaciones tecnológicas y económicas comunes en casi todos los países del mundo. En la Argentina, la historia político-cultural, los modelos económicos implementados y los cambios en los comportamientos políticos y sociales de las últimas décadas imprimen rasgos particulares en dichas transformaciones.

La transformación tecnológica y económica de la industria de las comunicaciones, el cambio en los medios masivos, en la configuración de públicos y consumos culturales son característicos en la década del '80. El sector comunicaciones adquiere una gran importancia económica y las empresas líderes del sector prensa y audiovisual protagonizan movimientos constantes de expansión. Surgen nuevos conglomerados que abarcan: el sector medios –diarios, revistas, radios, estaciones y redes de TV, distribución por cable, agencias informativas-, otras áreas de la industria cultural –producción de cine y de programas de TV, edición de libros-, y participan, en algunos casos, en el sector de las telecomunicaciones – telefonía, satélites e Internet-.

*“Lo que caracteriza a la nueva época de concentración económica del sector comunicaciones a nivel nacional y mundial, es que aparecen grupos multimédios de dimensiones desconocidas hasta ahora, con altos niveles de facturación, un ritmo de crecimiento muy elevado, muy diversificados en el campo de la producción cultural y que acentúan la tendencia a la mundialización de la industria cultural y las comunicaciones. Las innovaciones tecnológicas en el campo de las telecomunicaciones, la informática y la industria de medios, por otra parte exigen permanentes procesos de inversión e inauguran estrategias de convergencia e integración de estos sectores económicos.”<sup>55</sup>*

<sup>55</sup> Terrero, Patricia; “Tecnopolítica, cultura y mercado en la sociedad mediática”, en Contribuciones; CIEDLA; Bs. As. ; abril-junio 1996; año XIII; n° 2 (50); p.90.

En la Argentina, la desregulación del sistema comunicacional se produce a partir de la ley de "Reforma del Estado" (Ley N° 23.696), dictada durante la presidencia de Carlos Menem. Queda en suspenso toda la reglamentación anterior. No se impide, entonces, el ingreso del sector prensa en el audiovisual y la formación de grandes conglomerados multimédios; y se derogan —en 1994—, las disposiciones legales que impedían el ingreso de capital extranjero al sector. Se suma a esta perspectiva, la normativa que, en 1995, elimina la imposibilidad de que las empresas telefónicas utilicen la red pública para la transmisión, además de voz, de datos y señales de televisión.

*"Al esquema permisivo en el orden económico y político, se une una profunda transformación tecnológica que incide en la reorganización del sistema comunicacional. Desde ese año se inicia una nueva etapa en la industria de medios con la diversificación de inversiones y la configuración de nuevos grupos."<sup>56</sup>*

Entre 1990 Y 1997 el proceso de concentración de los medios en la Argentina fue en progresivo. El grupo Clarín, el grupo Atlántida y el grupo La Nación, por ejemplo, expresan el desplazamiento de empresas tradicionales en el sector prensa gráfica hacia la producción audiovisual y hacia otros sectores de la industria cultural, gráfica y de las telecomunicaciones. El ingreso de grupos empresarios provenientes de otros campos —Eurnekian, industria textil; Fortabat, industria del cemento—, al área de la comunicación masiva es otro de los fenómenos que se observaron en este contexto.

Clarín se transformó a partir de 1989 en el multimedio más grande por el control de medios y por su poderosa influencia sobre la política y la economía. En 1997 se produjo un cambio fundamental en el mapa de las empresas mediáticas y de comunicación cuando desembarcó en la Argentina el grupo de inversores representados por el CEI (Citicorp Equity Investment).

Según Terrero, la profunda reconversión tecnológica —la informatización de la prensa y la reconfiguración de la radio y la televisión por la proliferación de fuentes emisoras—, iniciada en el país a fines de la década del '70, respalda la transformación de la estructura económica del sector. A partir de aquí, con la incorporación de la

---

<sup>56</sup> *Ibidem*; p. 90

televisión por Cable, el uso del satélite, etc., se produce una expansión del espacio audiovisual.

Se configura, así, un espacio comunicacional en donde

*... "nuevos usos de los medios condicionan las prácticas y consumos culturales y reorganizan los escenarios de la vida social. Los medios tienden a definir el marco del debate político y como dispositivos técnicos imponen ciertos condicionamientos –más allá de los condicionamientos económicos, comerciales, político-ideológicos, profesionales que imponen como industria- a la presentación de la realidad." [...] "La experiencia mediática constituye una particular percepción de la realidad, de la política y del mundo exterior; los medios construyen memorias, representaciones, formas sociales de la imaginación."<sup>57</sup>*

Las observaciones desarrolladas por Terrero se corresponden con el análisis de Zeller y Giordano (2000), referido a economía y políticas de fenómenos culturales y comunicacionales. El panorama local descrito presenta los procesos de concentración, centralización e internacionalización de las industrias de comunicación y cultura; y señala los factores políticos que incidieron en el paisaje comunicacional que privilegia un modelo comercial.

La producción de noticias, desarrollada en este contexto, ha asumido un proceso de institucionalización que presenta de manera determinante las influencias de las principales organizaciones de intereses ya sea del Estado así como de los principales grupos económicos y financieros; es decir:

*... "la mayor parte de la información que publican los medios en forma de noticias tiene su origen en alguna de estas instituciones." [...] "los medios operan como agentes que facilitan la transmutación del discurso privado (y/o) político de estas instituciones en discurso público periodístico"...*<sup>58</sup>

Con relación a esto, las agencias nacionales -mayoristas de noticias-, responden también a los parámetros económicos predominantes y, en consonancia con ello, establecen mecanismos de control social a través de sus mensajes.

---

<sup>57</sup> *Ibidem*; p.92

<sup>58</sup> *Ibidem*; p.88

1997). Vale consignar algunas de sus reveladoras reflexiones que nos fueron de suma utilidad para nuestro trabajo:

1. Además de falsas estadísticas y entrevistas casuales, la desinformación se alimenta de dos típicas distorsiones de una información que tiene que ser excitante a cualquier precio: premiar la excentricidad y privilegiar el ataque y la agresividad.
2. La visibilidad está garantizada para las posiciones extremas, las extravagancias, los exagerados y las exageraciones. Cuanto más descabellada es una tesis, más se promociona y se difunde.
3. El otro aspecto consiste, como ya he dicho, en privilegiar el ataque y la agresividad...la televisión llega siempre con rapidez al lugar donde hay agitación, alguien protesta, se manifiesta, ocupa edificios, bloque calles y ferrocarriles y, en suma , ataca algo o a alguien.
4. Se podría pensar que esto sucede porque un ataque puede resultar un espectáculo, y la televisión es espectáculo. En parte, esto debe ser así. Pero el mundo real no es espectáculo y el que lo convierte en eso deforma los problemas y nos desinforma sobre la realidad; peor no podría ser.
5. No hay duda de que los noticiarios de la televisión ofrecen al espectador la sensación de que lo que ve es verdad, que los hechos vistos por él suceden tal y como él los ve. Y, sin embargo, no es así... la televisión de los acontecimientos, cuando llega al espectador, es toda ella un fotomontaje.
6. En general y genéricamente, la visión en la pantalla es siempre un poco falsa, en el sentido de que descontextualiza, pues se basa en primeros planos fuera de contexto.
7. La televisión favorece – voluntaria o involuntariamente- la emotivización de la política, es decir, una política dirigida y reducida a episodios emocionales... y aun cuando la palabra también puede inflamar los ánimos, la palabra produce siempre menos conmoción que la imagen.

Debemos aclarar que para nuestro trabajo sólo hemos tomado en cuenta aquellas reflexiones que hace Sartori sobre la televisión sin avanzar en la tesis de fondo de su libro<sup>60</sup> dado que nada tiene que ver con nuestro objeto de investigación, que es la construcción del acontecimiento en las agencias de noticias.

En términos próximos a Sartori, Pierre Bourdieu también destaca el aspecto "espectacular" y "sensacional" que busca la televisión. Para él, la televisión incita a la dramatización en tanto que: escenifica un acontecimiento en imágenes, y exagera su importancia, su gravedad y su carácter dramático. Esto lo señala en su obra "Sobre la televisión" (Bourdieu, 2000), cuando aborda, a modo de ejemplo, el tratamiento periodístico que la televisión francesa le otorgó a las protestas sociales protagonizadas por estudiantes y luego inmigrantes de barrios periféricos de ese país.

---

<sup>60</sup> Para Sartori "el mundo construido en imágenes resulta desastroso para la paideia de un animal racional y...la televisión produce un efecto regresivo en la democracia, debilitando su soporte, y, por tanto, la opinión pública". En Sartori, Giovanni; HOMO VIDENS. LA SOCIEDAD TELEDIRIGIDA. Taururs, 1997. p. 146.

## 8 Análisis de la protesta social

### 8.1 Introducción

En muchas ocasiones, sucede un "acontecimiento incómodo" y la cobertura periodística de ese hecho sufre a lo largo del tiempo una serie de transformaciones a partir de informes, análisis, comentarios hasta culminar en un comentario editorial.

En ese lapso, la historia original quedó transformada y el acontecimiento termina presentándose como algo diferente de cómo empezó. Este cambio supone un proceso de construcción de la noticia en el que hay apropiaciones, selecciones, reformulaciones y reinterpretaciones del conflicto que nos alejan del acontecimiento como algo diferente a como se inició.

Antes de abordar el análisis de discurso sobre el corpus elegido para evaluar estas mediaciones, incorporamos un análisis sociológico e histórico de la protesta social como ese "acontecimiento incómodo" al que nos referimos y que toma cuerpo en los piqueteros. Estos acontecimientos constituyen el marco extra textual de nuestra investigación.

#### *8.1.1 Contexto histórico de la protesta social: el caso de los piqueteros*

La desigualdad social en la Argentina registra un crecimiento acelerado a partir de la última dictadura militar. Entre 1955 y 1976 –período signado por el desarrollo económico y cultural y la pujante organización sindical- las exclusiones no presentaban el carácter marcado que tienen hoy.

Dicen Minujin y Kessler:

*"La Argentina se había pensado a sí misma como nación de modo distinto de lo que hoy puede pensarse. O, mejor dicho, los argentinos se soñaron como otro tipo de sociedad: más justa, más igualitaria y, sobre todo, siguiendo un acompasado movimiento conjunto de progreso. En el imaginario argentino de este siglo, cerrando la brecha social entre una cúpula y su base, aparecía la imagen de una multitudinaria clase media que nos diferenciaba de otros países latinoamericanos donde entre los*

*puddientes y los miserables se abría un abismo infranqueable de temor y violencias recíprocos*".<sup>61</sup>

Tras el terrorismo de Estado que sacudió los cimientos del país, el proceso de fragmentación y daño en el tejido social no se ha detenido (como tampoco en Latinoamérica).

En esta situación de degradación social son coadyuvantes los constantes ajustes económicos, la desocupación generalizada, la concentración de capital, la inequitativa distribución de la riqueza. Esta estructura social fracturada tiene tres zonas bien diferenciadas: por un lado están los ricos y poderosos, por el otro, los que aún conservan el trabajo y pueden tener algún bien, aunque modesto, y en tercer lugar, los excluidos, los "pobres estructurales", los miserables, los indigentes.

En el marco de este debacle, los cambios de conciencia, de acción y representación en los últimos años son un hecho. No parece pertinente seguir hablando de la clase obrera o de la representatividad de los sindicatos como ejes de la lucha destinada a la satisfacción de reclamos, según analiza Juan Villareal en *La exclusión social*.

Desde una perspectiva latinoamericana, los estudios del investigador chileno Helio Gallardo sobre el proceso de globalización sirven también para comprender la irrupción de los piqueteros.

Gallardo explica los efectos del nuevo carácter de la producción capitalista. En las economías empobrecidas, significa una presión para transformarlas en puntos de inversión privilegiados y en economías de exportación que maximizan sus ventajas comparativas en términos de un mercado mundial. Se presenta así un panorama que implica:

*... "la destrucción de las economías históricas de las sociedades empobrecidas, la acentuación de su reactividad (dependencia), el desempleo y la configuración de un nuevo tipo de pobres: los excluidos del mercado"*<sup>62</sup>

---

<sup>61</sup> Minujin, A. y Kessler, G; *La nueva pobreza en Argentina*, Buenos Aires, Planeta, 1995, p.21; cit. por Villareal, Juan, *La Exclusión Social*, Buenos Aires, Norma, 1996, p.88.

<sup>62</sup> Gallardo, Helio; "Notas sobre la situación... op. cit., p.6

Es interesante tomar en cuenta –y relacionarlo con los piqueteros-, el caso de los campesinos indígenas de Chiapas citado por Gallardo:

*“Las reivindicaciones de los campesinos indígenas de Chiapas (México, 1994) condensan dramáticamente este punto. Inician su sublevación en el mismo momento en que entra en vigencia el Tratado de Libre Comercio Cita de cita “Las reivindicaciones de los campesinos indígenas de Chiapas (México, 1994) condensan dramáticamente este punto. Inician su sublevación en el mismo momento en que entra en vigencia el Tratado de Libre Comercio de América del Norte. En su valoración, ellos no están capacitados para ingresar a este comercio, ni como productores ni como consumidores. El Tratado los excluye y los condena a morir. En estas condiciones, prefieren morir luchando.”de América del Norte. En su valoración, ellos no están capacitados para ingresar a este comercio, ni como productores ni como consumidores. El Tratado los excluye y los condena a morir. En estas condiciones, prefieren morir luchando.”<sup>63</sup>*

Aparece en las sociedades latinoamericanas como un proceso inducido con una valoración política que lee un “agotamiento del modelo” desarrollista con fuerte protagonismo del Estado; reemplazado por un nuevo modelo de economías competitivas de exportación, asentado en la potenciación de la lógica del capital de la sociedad civil.

Las sociedades que responden a este nuevo modelo no están en condiciones de llevar a cabo los procesos de reconstitución social. Según lo expresa Gallardo:

*“Para la mayoría, la cotidianeidad de la exclusión y el sufrimiento tienden a tornarse ‘naturales’. Se trata de la muerte de la esperanza, fragilizada por las ideologías tecnocráticas, perseguida por la práctica del mercado total, sacudida por la impunidad de los poderosos y deshecha por la acelerada corrupción de los ámbitos sociales de lo ético y lo político.”<sup>64</sup>*

La corrupción presente en estos ámbitos es interpretada por las élites dominantes como una apertura a un pragmatismo que soluciona tecnocráticamente los problemas según aparezcan. Lo popular y lo contestatario son eliminados de la sensibilidad política y cultural.

*“En las décadas del ochenta y noventa, el pobre es un excluido, un expulsado del mercado y de su lógica.” [...] “La transformación del*

<sup>63</sup> *Ibidem*; p.6

<sup>64</sup> *Ibidem*; p.9

*marginal en excluido y desechable implica no sólo una variación en el modelo económico, sino una transformación y degradación éticas: la explícita aceptación de las muertes sociales necesarias para sobrevivir uno e incluso la complicidad en la ejecución de esas muertes (cacería de pobres, de niños de la calle, etc.). La figura del 'desechable', es decir del pobre que debe ser asesinado para que uno viva, y que se extiende a todas las sociedades latinoamericanas, condensa la sensibilidad que amena con dominar en ellas bajo las condiciones de la globalización."*<sup>65</sup>

En este contexto aparecen los llamados piqueteros, que encarnan una forma de denuncia social cuya organización rebasa las estructuras políticas y sindicales tradicionales. Representan a organizaciones multisectoriales: desocupados y personas que se quedaron al margen del sistema, representantes de agrupaciones de jubilados, militantes o simpatizantes de entidades sindicales alternativas o abiertamente confrontativas respecto de las estructuras de poder.

A los piqueteros los mueve sentirse parte de un status al que, a gritos, piden dejar de pertenecer. En el marco de la exclusión social creciente y la escasez de políticas concomitantes, son los expulsados del sistema. Aunque comparten con amplísimos sectores de la población las consecuencias de las políticas neoliberales del ajuste y los efectos depredadores de las privatizaciones, son víctimas privilegiadas de ese proceso de degradación económica y social.

Los piqueteros se sienten los más pobres entre los pobres y reclaman puestos de trabajo, piden alimentos, repudian las políticas oficiales en materia social y económica, se solidarizan con quienes aún no han perdido su trabajo y a los que se les ha recortado los salarios.

Pese a que la problemática vinculada con el empobrecimiento de las capas sociales y el aumento de sectores empujados a la marginalidad es ostensible durante el gobierno justicialista que se mantuvo en el poder por diez años, hasta 1999, las protestas organizadas por el aparato sindical oficialista (CGT Azopardo) en ese período fueron prácticamente inexistentes.

Sin embargo, diversas demandas se hicieron oír a través de movimientos autoconvocados. El caso paradigmático fue el que protagonizaron frente al Congreso grupos de jubilados, indignados por la baja de sus magros haberes.

---

<sup>65</sup> *Ibidem*; p.11

Los integrantes de la clase pasiva estaban liderados por Norma Plá, quien con un discurso desenfadado y provocador, pasó a integrar el anecdotario argentino al haber hecho llorar públicamente al entonces ministro de Economía Domingo Cavallo.

Todos los miércoles, frente al Parlamento, los ancianos se dieron cita para deplorar la actitud de los legisladores que avalaron con su voto el recorte de los ingresos jubilatorios. La manifestación continuó durante los gobiernos de Fernando de la Rúa, y Eduardo Duhalde.

En las provincias las gravísimas consecuencias del desempleo, generado por las privatizaciones y la desaparición de empresas, desataron ruidosas manifestaciones que tuvieron gran repercusión a nivel nacional. El polémico traspaso de la petrolera estatal YPF y la decisión de su nueva propietaria, la española Repsol, de cerrar pozos, dejó un tendal de expulsados del sistema laboral.

En Cutral-Có y en Plaza Huincul, en Neuquén, los damnificados se organizaron y cortaron las rutas en demanda de soluciones frente a un panorama de hambre y carencias. Los habitantes mantuvieron los cortes durante un año, en medio de negociaciones con los gobiernos provincial y nacional.

En Salta, los pobladores de Tartagal y General Mosconi imaginaron la misma modalidad de protesta, al compartir con sus coterráneos patagónicos similar destino: una vida sin futuro por el cierre de los pozos petroleros considerados improductivos. La interrupción de rutas y la quema de neumáticos también constituyó el paisaje cotidiano en esos pueblos.

En medio de los rostros anónimos que la televisión difundió repetidamente, hubo otros que se convirtieron en el símbolo trágico de la protesta. En Cutral-Có, abatida por las balas policiales durante una violenta represión, murió Teresa Rodríguez, nombre que luego adoptó una agrupación de desocupados que participa del fenómeno piquetero. Teresa Rodríguez se ganaba la vida como empleada doméstica.

Luisa Alegre, presidenta de un centro de jubilados de un barrio del populoso barrio de La Matanza, fue otra de las víctimas de estos reclamos por mejores condiciones de vida. La mujer murió en la ruta 3 mientras pedía a las autoridades que se respetara el derecho a la dignidad de las personas.

Víctor Choque, un obrero metalúrgico fueguino que participó de medidas de fuerza por la continuidad de su fuente de trabajo y Aníbal Verón, un colectivero salteño que se sumó a los piquetes en Tartagal, son otras de las muertes que se cobró la grave situación social.

En Mar del Plata, Emilio Alí, un joven que integró un grupo que se apostó frente a un supermercado en demanda de comida, fue detenido y condenado a cumplir 5 años de prisión, luego de un juicio que duró unos días.

En este contexto, los cortes de ruta y piquetes contra la política económica son apoyados por el sector que sigue al dirigente jujeño Carlos "Perro" Santillán, referente indiscutible de la Corriente Clasista y Combativa (CCC) que encabeza la lucha de los trabajadores en el norte del país.

También respaldan las protestas los gremios que se alinean tras la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) que, en el orden nacional, conduce el estatal Víctor De Gennaro.

### Los cortes de ruta

Como una nueva modalidad de lucha y de resistencia, los cortes de ruta comenzaron a extenderse por todo el país. Los primeros años, sin una conexión o planificación que los interrelacione, pero a partir de los gobiernos de De la Rúa y Duhalde empezaron a canalizar orgánicamente a núcleos de resistencia, organismos de derechos humanos, desocupados y otros movimientos sociales y políticos, hasta llegar a integrar, en algunos casos, a las asambleas barriales de sectores medios empobrecidos.

En forma paralela al aumento de la confrontación social se fue incrementando la represión por parte de fuerzas de Gendarmería y la Policía. Pero a pesar de la violencia descargada contra los piqueteros, lejos de menguar sus fuerzas, este movimiento se fue consolidando. Sobre el final de esta investigación había adquirido un protagonismo social e institucional destacado tanto en cuanto a su organización como su proyección política.

De allí que podemos encuadrar a estos movimientos como "luchas" en la definición que utiliza Alain Touraine para referirse a las acciones destinadas a

modificar decisiones o sistemas de decisión, esto es, "como factores de cambio" o "como fuerzas políticas en la más amplia acepción del término" (Touraine, 1991).

## 8.2 Análisis discursivo

Para nosotros, el análisis de las transformaciones que sufren los textos fuente al convertirse en textos periodísticos debe incorporar tanto el enfoque de Van Dijk, en cuanto a las cogniciones sociales, como la perspectiva de Verón sobre los discursos sociales.

Al incorporar el contexto social planteamos un enfoque interdisciplinario que abarca también de la sociología. Entendemos que sólo así es posible relacionar los procesos cognitivos con su contexto social, las prácticas sociales de los periodistas, los grupos y las instituciones.

El proceso de elaboración del discurso periodístico permite dejar en el texto una serie de marcas, es decir, propiedades del discurso relacionadas con la producción o el consumo del mismo, tomando los términos utilizados por Verón. Pueden encontrarse, entonces, desde marcas de evaluación, interpretación, ideología de quien escribe hasta huellas vinculadas con las condiciones sociales en que fue escrito.

En adelante examinaremos el proceso de construcción de las noticias referidas a los piquetes a través de un análisis de discurso que tomará en cuenta un aspecto microtextual (análisis de títulos) y macrotextual (despachos) a fin de identificar:

- A. Qué voces legitiman los medios (en nuestro caso la agencia),
- B. A través de qué estrategias,
- C. Cuáles son los actores sociales que los medios mejor posicionan ante la sociedad.

Con ese objetivo, recurrimos a una serie de indicadores que hacen referencia a un conjunto de mecanismos o estrategias discursivas que ponen de manifiesto la vinculación que existe entre la información y la ideología.

## 8.2.1 Indicadores

### A) Marcadores de evidencialidad:

Los definimos como aquellos recursos léxico gramaticales, mediante los cuales los periodistas intentan expresar la confiabilidad o la certeza que atribuyen al contenido de sus afirmaciones así como el grado de compromiso que asumen ante esas afirmaciones. (Chafe 1986 y Schiffrin, 1987). De esta dimensión se desprenden las siguientes categorías (Ferrari y Gallardo, 1999):

1. Verbos introductorios del discurso referido. Se tomó en cuenta una clasificación destinadas a establecer diferencias más precisas sobre el grado de factualidad.<sup>66</sup>
2. Verbos indicadores de modo de conocimiento que tienen que ver con la forma en que los periodistas obtuvieron el conocimiento y en función de ello sus aserciones tendrán más o menos confiabilidad.

*(suele introducirse las fuentes oficiales con verbos identificados con mayor grado de factualidad y autoridad (confirmó, reafirmó, aclaró, precisó, rechazó, advirtió). en contraposición a los piqueteros cuyos testimonios están introducidos con verbos de menor grado de factualidad (opinó, estimó, dijo)*

3. Adverbios y adjetivos que indiquen grados de certeza (supuesto, presunto, probable)
4. Indicadores lingüísticos de la fuente de la información. Hacen referencia a las frases prepositivas con las que se introduce la fuente de la información. (según el vocero, de acuerdo con lo señalado por el funcionario, para el informante)

### B) Indicadores de manipulación ideológica o desinformación:

Para que exista desinformación se precisa la confluencia de uno o varios de los siguientes elementos<sup>67</sup>:

<sup>66</sup> Para ello tomamos en cuenta las clasificaciones efectuadas por Austin (1962), Searle (1986) Leech (1983 y Caldas-Coulthard (1994) y una reformulación realizada por Laura Ferrari y Susana Gallardo, en "Los marcadores de evidencialidad empleados por la prensa en una controversia ambiental", Revista Iberoamericana de Discurso y Sociedad, Editorial Gedisa, 1999.

<sup>67</sup> Braga, María Laura. CÓMO LEER EL DIARIO, Colección Comunicación. Ed. Don Bosco. p. 21.

- que la fuente que emita la información tenga la intención de desinformar al público, en un acto voluntario tendiente a proporcionar noticias incompletas, tendenciosas o simplemente mentiras;
- la utilización de mecanismos desinformativos como omitir datos importantes, difundir noticias que distraigan la atención, armar mensajes en base a prejuicios sociales, difundir rumores cargados de tensión social y sin garantía de verdad;
- tener como objetivo que el público reaccione de acuerdo al querer de la fuente que desinforma. Algunas veces lo que busca el emisor de desinformaciones es influenciar las opiniones e ideas de los destinatarios y otras de suscitar actitudes que muevan a la gente a apoyar o rechazar personas, hechos o situaciones sociales.

A los efectos del análisis, hemos creado una serie de categorías para encuadrar algunos de estos mecanismos.

1. Enmascaramiento y desplazamiento de los contenidos relativos a la explotación, los conflictos de clase, etc

El origen de las demandas de los piqueteros que ayuda a contextualizar la protesta a partir del corte de rutas en raras ocasiones figura en los despachos y si está, aparece en párrafos finales con una marcada desconexión del resto de la información.

Percibimos que la agencia le otorga prioridad a una vorágine de declaraciones oficiales que apuntan a la coyuntura del conflicto, pero poco o nada se dice respecto del origen de la protesta (privatización del sector petrolero, desempleo, marginación, desatención estatal, hambre, violación de los derechos humanos)

Este tipo de información, que en la gramática periodística se conoce como antecedente o background, sirve para contextualizar la noticia y constituye el valor agregado que le puede otorgar el periodista a su trabajo para mejorar la calidad de la información.

2. Imposición de una coherencia imaginaria que presupone consenso nacional. Asociamos este concepto al de máximas ideológicas o Ideologemas<sup>68</sup>.
3. Distracción del contexto como una forma de confundir la clasificación temática o el marco de significatividad del acontecimiento.

Los piquetes en Salta aparecen en los despachos desprovistos de vinculaciones con la economía y la política a tal punto que se los ubica editorialmente bajo la sección PROVINCIAS.

*Así, el fuerte contenido político y económico del tema queda desdibujado con una clasificación de escaso peso. En las carteleras informativas, que actúan de resumen y clasificación temática para los abonados, la información se ordena según su importancia, de mayor a menor, bajo las siguientes secciones: POLITICA, ECONOMIA, INFORMACION GENERAL, POLICIALES, DEPORTES, PROVINCIAS. Como se advierte PROVINCIAS es el último rubro.*<sup>69</sup>

4. Distracción del sujeto, es decir, escamoteo de un actor relevante del relato periodístico o bien de instancias de la enunciación de tal modo que se encubren responsabilidades enunciativas. (Esta estrategia argumentativa está ampliamente desarrollada en el análisis macro de los cables que figura en este mismo capítulo)

## **8.3 Análisis macroestructural (sobre el contenido de los despachos)**

### **8.3.1 El desplazamiento del eje y el posicionamiento de los protagonistas**

El material informativo analizado proveniente de los cables<sup>70</sup> contribuye a la producción de la realidad social del fenómeno en torno a los piquetes. Es importante

<sup>68</sup> Su fuerza persuasiva reside en lo que no dicen expresamente porque lo dan como presupuesto. Los ideologemas o máximas ideológicas funcionan como principios reguladores subyacentes a los discursos sociales a los que confieren autoridad y coherencia.

<sup>69</sup> Puede variar el orden de las últimas secciones según los rubros que se incorporan, pero siempre se encabeza con política y economía.

<sup>70</sup> Los cables analizados se encuentran en el ANEXO.

observar cómo, dentro de dicha producción, en el enunciado mismo se cambió la perspectiva de mirada y se desplazó la atención de la situación de los protagonistas de los sucesos del 17/06/01 hacia cruces entre distintos sectores –gobierno, fuerzas de seguridad, Iglesia, etc.-. La calificación de los distintos protagonistas también permite establecer juicios de valor que contribuirán a lograr un posicionamiento de los mismos dentro del imaginario social.

En el cable del 17-8 de DyN, por ejemplo, el centro de atención de la información está en las medidas a tomar –señaladas por Mathov, Secretario de Seguridad-, frente a posibles agresiones a la Gendarmería en el piquete de la ruta 34 de Salta. El funcionario señaló la posibilidad de repeler la agresión con armas de fuego. En el presente cable se observa que se deslinda a los piqueteros de las agresiones, al hablar de "una emboscada", a cargo de civiles, contra gendarmes y piqueteros y al indicar que "se sabía que había armas" entre algunos residentes de la zona, aunque se desconoce su identidad.

El cable de DYN 09:10 06-18-01 -JUEZ FEDERAL DE SALTA AFIRMA QUE AUN HAY FOCOS "AISLADOS" DE FRANCOOTIRADORES-, indica que "hubo "un aprovechamiento de lo que es la protesta social en sí y de lo que son los reclamos de gente"; a su vez, destacó la orden de desalojar –no de reprimir-, a los piqueteros que habían tomado la planta de refinería de petróleo, momento en el cual se produce la emboscada. Esta información reafirma la del cable anterior y se contrapone a la enviada en un cable precedente (DYN 08:25 06-18-01) en que se asocia que la bala recibida por el gendarme Mario Bravo fuera presuntamente disparada por piqueteros salteños. En estos dos últimos cables, la atención también se centra en lo sucedido en el piquete de Salta el 17/8.

Mathov aparece vinculado con actitudes decisorias –"ratificó", "remarcó", "Estamos haciendo un cerco para que no maten más gente", ...-, que lo posicionan como sujeto activo y decisor; al igual que al Juez federal de Salta, Abel Cornejo - encabeza la causa por los graves choques entre piqueteros y efectivos de Gendarmería,...-.

En cables sucesivos, se observa que el centro de atención del narrador pasa a otro plano.

La información relevada a partir de palabras de la Ministra de Trabajo Patricia Bullrich hace referencia al conflicto y a la vinculación del mismo con seguridad y no ya con el área de su ingerencia; a su vez, remite a la actitud opuesta de la Ministra a Moyano, quien consideró lo ocurrido como una "guerra civil". Es aquí donde se comienza a observar en la información una "contienda" entre distintos personajes de la esfera pública, en lugar de la problemática central del conflicto por el cual se realizan los piquetes y todo lo que ello conlleva. Dan cuenta de ello los títulos de cables de días sucesivos:

- DUHALDE DICE QUE SU VIAJE DE CAFIERO A SALTA "DESPIERTA CELOS ES UNA VERGUENZA, UNA MERDA" (DYN 08:01 06-25-01)
- CAFIERO DICE QUE HABLARA CON SU COLEGA BULLRICH Y NIEGA ACTITUD DEMAGOGICA. CONFIRMA QUE DE LA RUA LO AVALO Y COMPRENDIO (DYN 08:54 06-25-01)
- CAFIERO DICE QUE GOBIERNO HABLA CON "PIQUETEROS DE GUANTE BLANCO", Y QUE "EN LA CASA DE GOBIERNO RECIBEN A CORRUPTOS" (DYN 11:16 06-24-01)
- BULLRICH DIJO QUE CAFIERO PRETENDE "DIFERENCIARSE POLITICAMENTE" DEL GOBIERNO POR DECLARAR QUE "SE RECIBE A CORRUPTOS" (DYN 12:02 06-24-01).

El uso de las expresiones "piqueteros de guante blanco" y "corruptos" refuerzan la oposición planteada como centro de la noticia, en la cual se desarrolla como hecho anexo la problemática de quienes hacen los reclamos:

"Cafiero utilizó la expresión 'piqueteros de guantes blancos' para nombrar a los que van a la Casa Rosada. Y es así: mientras que los verdaderos miserables desde el punto de vista humano transitan por los pasillos del poder, él fue a atender a los excluidos, a la gente que necesita de la comprensión y del amor en forma desesperada". (DYN 08:01 06-25-01)

El cable correspondiente a DYN 20:15 06-28-01 -El gobernador Romero estuvo en Tartagal pero no en Mosconi y no se entrevistó con los piqueteros y con Enrique Martinez-, da cuenta, como aspecto relevante de la información, de los "cortocircuitos" entre el gobernador y el enviado del Poder Ejecutivo Nacional.

Añade, a su vez, otros particulares de la visita, tales como las reuniones con damnificados por el desalojo de la ruta provincial 34, disensiones con la justicia y medidas de seguridad implementadas.

Cabe mencionar un cable acerca de manifestantes de grupos de izquierda – entre los cuales se hallaban los legisladores porteños por la Izquierda Unida Patricio Echegaray y Vilma Ripoll- frente a la Casa de Salta en la Capital Federal (DYN 12:10 06-18-01), en las cuales se habla de la represión de la Gendarmería a los piqueteros:

“Echegaray acusó directamente al gobierno de la represión y negó que los piqueteros hayan producido las muertes y heridos que se produjeron ayer en General Mosconi.”

Lo presentado en este cable manifiesta el interés de este sector político por los piqueteros; sin embargo, marca la disensión del mismo con el gobierno y nos vuelve a remitir a las querellas políticas.

En las informaciones referentes a la posición de la Iglesia (DYN 12:50 06-18-01) se expresa que advirtió que la lucha armada es "una encrucijada sin salida" y que pide soluciones "justas e inmediatas" a la crisis. Al hablar de los gobiernos nacional, provincial y municipal hizo un "enérgico" llamado a asumir la "responsabilidad política y social que les cabe. En cuanto a los dirigentes populares, a entender de la Iglesia "tienen una significativa responsabilidad en estos sucesos que nos preocupan" y se les pide sensatez para conducir a quienes en ellos confían y no entorpecer la conducción con intereses personales o sectoriales que pervierten la justicia de los reclamos". Es aquí, al mencionar estas declaraciones, donde se puede observar una calificación y atribución de responsabilidades de estos actores por parte de la Iglesia.

### *8.3.2 Producción de sentido*

Los cables analizados son verdaderos discursos sociales que ponen en circulación las agencias nacionales de noticias. El análisis de los cables permite esclarecer cómo se construyó la realidad entorno al fenómeno de los piqueteros. Según Eliseo Verón:

*“La historia, la sociedad, la cultura, sólo se encuentran en lo que produce sentido en el seno de los intercambios, de las interacciones*

*diversas, de las instituciones, de las relaciones sociales; en otras palabras, en los discursos.*"<sup>71</sup>

Verón plantea así que la realidad de lo social se construye en la semiosis, esto es en:

*... "la dimensión significativa de los fenómenos sociales"...*<sup>72</sup>

Las informaciones presentadas en los cables, entonces, participan de la producción de sentido en torno al fenómeno de los piqueteros. La realidad circundante, las comunicaciones de los medios masivos, las acciones políticas mismas, etc. son fenómenos que también dan lugar a dicha producción.

Verón en su libro *CONSTRUIR EL ACONTECIMIENTO* trabaja aquello que denominamos "actualidad" como un "proceso productivo", de un modo similar al proceso de producción de sentido. La compara con otros procesos de producción que se dan en la sociedad –producción de una mesa, de un sillón,...-, y la define señalando que:

*... "de lo que se trata es de la producción de la realidad social como experiencia colectiva."*<sup>73</sup>

Las agencias de noticias y los medios informativos son quienes construyen dicha realidad; crean "una experiencia del devenir social". Como "*máquinas de producción de la realidad social*" son, entonces, factores relevantes para el desarrollo del proceso de producción de sentido:

*"La actualidad como realidad social en devenir existe en y por los medios informativos. Esto quiere decir que los hechos que componen esta realidad social no existen en tanto tales (en tanto hechos sociales) antes de que los medios los construyan. Después que los medios los han producido, en cambio, estos hechos tienen todo tipo de efectos: un gobierno toma tales o cuales decisiones; otro reacciona de tal o cual manera: ambos, por supuesto, utilizarán los medios para que sus actos se conviertan a su vez en acontecimientos sociales. Después que los medios los han producido, los acontecimientos sociales empiezan a tener*

<sup>71</sup> Verón, Eliseo; *LA SEMIOSIS SOCIAL FRAGMENTOS DE UNA TEORÍA DE LA DISCURSIVIDAD*; Bs. As.; Gedisa; 1987; p.188.

<sup>72</sup> *Ibíd.*; p.125.

<sup>73</sup> Verón, Eliseo; *CONSTRUIR EL ACONTECIMIENTO*; Bs.As.; Gedisa; 1987; p. IV.

*múltiples existencias, fuera de los medios: se los retoma al infinito en la palabra de los actores sociales, palabra que no es mediática.*<sup>74</sup>

### 8.3.3 Representación selectiva de los diferentes sectores sociales y su modo de vida

Si bien existen diferencias en el modo de tratamiento de la información según el medio y el público al cual está dirigido el mensaje, todos ellos **fabrican desde el principio colectivamente una representación social de los grupos desfavorecidos socioeconómicamente donde abundan las deformaciones.** Así se pudo constatar que gran parte de los despachos de agencia relevaban información vinculada con los enfrentamientos entre piqueteros y gendarmes o partían de la situación del corte de ruta o las internas y disputas dentro del Gobierno como se evidencia en los cables analizados.

Para los periodistas, la vida cotidiana de los piqueteros cuando abandonan la ruta es algo desprovisto de interés y sólo adquieren importancia cuando se lanzan a las rutas a quemar neumáticos y a tirarles piedras a los gendarmes.

Es principalmente sobre la violencia más espectacular sobre la que los medios fabrican las representaciones sociales de estos grupos, es decir por su "excepcionalidad aún deformada", en términos de Patrick Champagne<sup>75</sup>.

Por ejemplo, no es común que las noticias incluyan la organización democrática vecinal o el asambleísmo al que someten todas las decisiones.

Los procesos de toma de decisiones y de elaboración de estrategias de los manifestantes son prácticamente omitidos por las agencias, privilegiándose, en cambio, las escenas de enfrentamiento con los gendarmes y los testimonios de fuentes oficiales como funcionarios, legisladores y autoridades vinculadas a las fuerzas represivas (Gendarmería y Policía).

Tampoco suele haber un abordaje sobre la gente común en su vida cotidiana, la reconstitución de su historia, analizar cómo se ha degradado su situación a partir de la privatización de YPF, el elevado desempleo que los golpea. Son aspectos que, si

---

<sup>74</sup> *Ibidem*; p.IV-V

<sup>75</sup> Champagne, Patrick; La construcción mediática de malestares sociales. La cuestión de los suburbios en la prensa francesa, en VOCES Y CULTURA. REVISTA DE COMUNICACIÓN.; Barcelona; MEDUSA; 1992

aparecen, revisten cierta naturalización como procesos que se fueron dando "lógicamente" sin vincularlos con políticas económicas que producen esas consecuencias. Es decir, la situación de aquellas regiones es el resultado de procesos cuya lógica está vinculada con modelos económicos y políticos aplicados.

#### *8.3.4 La agencia reproduce la posición del Gobierno mediante el discurso referido directo e indirecto.*

Tanto el discurso directo como las comillas y la glosa son formas enunciativas que inscriben al otro en el hilo del discurso. Y lo hacen mediante una marca unívoca a diferencia del discurso indirecto libre, la ironía, el pastiche y la imitación en las que el otro debe ser reconocido ante la ausencia de marcas<sup>76</sup>.

El discurso referido directo e indirecto de los portadores de la voz oficial (Poder Ejecutivo, Poder Legislativo, Poder Judicial y fuerzas de seguridad a nivel nacional y local) pone en evidencia lo siguiente:

La voz oficial tiene un acceso privilegiado al discurso y se impone saturando todo el espacio discursivo e instalando una única interpretación de los acontecimientos. Decimos que tiene un acceso privilegiado por las repetidas emisiones (análisis cuantitativo) y por la extensión de esas emisiones en términos cualitativos. Sólo tomando en cuenta el lapso entre el 12 y el 29 de junio de 2001 se computaron 38 citas de fuentes oficiales (El Gobierno, De la Rúa, Mathov. Juez Cornejo, Gobernador salteño Romero, Secretarios de Trabajo, Viqueira y de Pymes, Martínez; legisladores oficialistas Alessandro y Cafiero; ministro de Trabajo, Bullrich, Jefe de Gobierno porteño, Ibarra; Gendarmería y Policía) contra 9 no oficiales y vinculadas a distintos sectores no necesariamente todas provenientes de los piqueteros (el "perro" Santillán; Dirigente de Izquierda Unida, Echegaray; Monseñor Lugones, Obispo de Orán; Farinello; CGT Moyano; Colegio de Abogados de Salta; Abogada de piqueteros, Mara Puntano)

Por superposición de voces en la misma dirección se refuerzan las mismas interpretaciones oficiales a falta de discursos alternativos.

<sup>76</sup> Adoptamos la conceptualización de Heterogeneidades Enunciativas que se le atribuye a M. Authier y su punto de vista cuando sostiene que "siempre hay un otro" en el sujeto y en su discurso.

Los periodistas le adjudican a las fuentes oficiales un saber técnico y político, digno de crédito, como reflejo de la representación social que tienen estas voces (voces autorizadas).<sup>77</sup>

Los piqueteros aparecen con escaso protagonismo en la red discursiva (según se observa en el análisis cuantitativo desarrollado) a partir de lo cual los acontecimientos quedan contruidos como resultado de una simbiosis entre la prensa y las fuentes oficiales.

El estilo directo llega al lector como auténtico, sin mediaciones, y ejerce un poderoso efecto de verdad.

Por efecto de la reiteración de los mismos esquemas argumentativos se logra persuadir al lector, quien recordará más aquellas informaciones que mejor se ajusten a viejos modelos conocidos (Van Dijk, 1990) o enmarcadas como ideologemas.

Ej: "Hay un activismo que viene trabajando desde hace tiempo"

"hay una situación que excede el marco de la protesta social"

"Son los violentos a los que ya estamos acostumbrados"

"Son personas infiltradas que .....

### 8.3.5 *Análisis microtextual (sobre los títulos de los despachos<sup>78</sup>)*

Para Van Dijk, los titulares constituyen el elemento más destacado de la noticia porque expresan el mayor tópico de la noticia que es su estructura temática. Los titulares tienen un papel relevante porque definen subjetivamente lo que es más importante de la noticia y esa elección se vincula con la construcción social de la realidad a través de los medios.

Cabe aclarar, sin embargo, que en las agencias los títulos no tienen tanto despliegue y variedad como en los diarios donde la titulación contempla otros elementos complementarios al título –tanto en contenido como en diseño– como la volanta, el cintillo y la bajada. Por el contrario, en las agencias el título está

<sup>77</sup> Se recomienda tomar en cuenta el apartado "Consideraciones sobre la relación entre los periodistas y las fuentes"

<sup>78</sup> Los títulos de los despachos analizados se encuentran en el ANEXO.

representado por una única oración y un título guía de una o dos palabras, orientativo para los abonados.

El siguiente cuadro recoge las acciones atribuidas sintáctica y semánticamente al gobierno, las fuerzas de seguridad y los piqueteros, y complementa las observaciones señaladas anteriormente en el sentido de identificar qué voces legitima la agencia.

Fuente	Gendarmes	Gobierno local y Nacional	Piqueteros
<u>Sin atribución de fuente</u>	Intentaban desalojar por la fuerza. Disuelven la manifestación. Respondían con una lluvia de gases lacrimógenos.	Autoridades salteñas participaban en un acto por el aniversario de San Martín	Mantienen piquete Cortan ruta Mantienen protesta Demandan trabajo y mejoras en la hora de labor
<u>Fuentes médicas</u>			Murieron dos piqueteros durante desalojo de la ruta. Heridos fueron trasladados al Hospital. Hay heridos de arma de fuego además de intoxicados con gases.
Fuentes de Gendarmería no identificadas	Unos 14 efectivos recibieron heridas de bala calibre 22 Nunca Gendarmería utilizó armas de fuego Sólo elementos sin munición, como balas de gomas, gases y perros El juez dio la orden de contestar con armas.		
<u>Mathov, secretario de Seguridad</u>	Se envían fuerzas de Gendarmería con armas de fuego "para proteger la ciudad de Mosconi" Ante la presunta existencia de francotiradores; negó que se tratara de efectivos de la fuerza.	Desligó responsabilidades en la represión	
<u>Juez Cornejo</u>			Habrían querido tomar la refinería Refinor Hay un activismo que viene trabajando desde hace tiempo" "Hay una situación que

			excede el marco de la protesta social" "Una cosa es la demanda social y otra el activismo"
Juez Cornejo Secretario Mathov Gobernador Romero			En "otra revuelta popular con saqueos y desmanes fueron robadas armas largas y cortas de destacamentos policiales y judiciales - Habrían tenido por objetivo ocupar la refinería Refinor
Periodistas	Los francotiradores podrían ser gendarmes		
Cornejo	- La Gendarmería fue emboscada por piqueteros - No había orden de reprimir - Admitió que los efectivos comenzaron a utilizar proyectiles de plomo - Deslindó que haya sido una orden suya. Fue de la Secretaría de Seguridad.		-pedido de captura sobre 11 piqueteros
Gendarmería	- Distribuyó lista de 24 gendarmes heridos en los incidentes - Detuvo a 4 personas pero no puede asegurar que se trate de los cabecillas de los últimos hechos de violencia		
Sin atribución de fuente			Vecinos de Mosconi acampan pacíficamente y reclaman presencia de autoridades políticas para obtener respuestas a sus reclamos Enojo de otros sectores como comerciantes, empresarios, docentes que nunca salieron a cortar la ruta
Vocero presidencial Baylac		Critica a sindicalistas Moyano y De Gennaro por respaldar a piqueteros	

Ministro del Interior Mestre		No aconseja que viaje a Salta delegación oficial.	
Ministro de Desarrollo Social Cafiero Y Secretario de Pymes Martínez		Cuestionan solapadamente el accionar del gobierno local y buscan vías de negociación.	
Juez Cornejo			Confirma pedidos de captura de piqueteros y rechaza salida política a la situación judicial de los piqueteros detenidos.
Abogada de los piqueteros Mara Puntano	<p>Los informes de Gendarmería acusan a todo el pueblo.</p> <p>La Justicia es el mundo de la sinrazón.</p> <p>Juez Cornejo hizo su carrera durante la dictadura militar y reemplaza a juez denunciado por la Conadep.</p> <p>La detención de los piqueteros viola el Código Penal, es política, arbitraria e inconstitucional</p>		

## 8.4 Consideraciones sobre la relación entre los periodistas y las fuentes

Debemos partir de la premisa que en el periodismo de sucesos, atado a la urgencia cotidiana y a una hora de cierre, la organización del trabajo periodístico cotidiano impone límites y condiciones a la red de fuentes<sup>79</sup>. Los medios de comunicación se caracterizan por la velocidad con que transmiten las noticias. Pero es esta misma velocidad su punto más débil a la hora de interpretar los acontecimientos que requieren un amplio esfuerzo de contextualización. (Giordano, 2001)

Suele ser en el marco de esta restricción de tiempo donde es más frecuente y ostensible el sometimiento de los periodistas a la disciplina que marcan las fuentes oficiales. Son éstas, a su vez, las mejor situadas en el orden y en la jerarquía de la

<sup>79</sup> Se recomienda ampliar con la lectura del apartado "Rutinas y proceso de trabajo en las agencias"

sociedad y por ello resultan sistemáticamente consultadas, convirtiéndose en fuentes privilegiadas con una especie de derecho de acceso semiautomático a los medios de comunicación (Livolsi, 1985)

De allí que el discurso periodístico -la forma de relatar los acontecimientos y construir la noticia- refleja una alineación con los intereses e interpretaciones que parten del gobierno a través de sus diferentes voceros (del Gobierno y de las fuerzas de seguridad). Los periodistas las consideran fuentes "autorizadas" para emitir una opinión por su condición de "fuente oficial" y por tanto dignas de "crédito" para los medios.

Tal como se puede observar en el cuadro precedente, que recoge la información cablegráfica de la jornada del 17 de junio de 2001 en Salta, cuando la Gendarmería reprimió a los piqueteros que mantenían un corte de ruta, no hay ninguna información que remita a una fuente próxima a los piqueteros, aún cuando se confirma la existencia de dos muertos en ese grupo.

Sólo existe una ambigua referencia a periodistas que aluden a la posibilidad de que los francotiradores y responsables de ese crimen sean gendarmes. Esta versión luego no se retoma. La información sobre la confirmación de las muertes parte de fuentes médicas. En los días sucesivos no se retoma ese tema y, por el contrario, se focaliza la atención en los gendarmes presuntamente heridos. Se dice que son 24 y se alude a la gravedad de uno de ellos.

La distracción del foco también se desplaza a las rencillas internas sobre la responsabilidad por la represión. Gendarmería, el juez Cornejo y el Ministerio del Interior se cruzan responsabilidades. Ninguno asume haber dado la orden de reprimir. Las únicas voces que se orientan hacia un modelo interpretativo diferente lo constituyen las emisiones de la abogada de los piqueteros, Mara Puntano, y el "perro" Santillán. Ambos aluden a la ilegalidad de las detenciones, los dudosos antecedentes del juez y la connivencia que mantiene con el poder político local. También formulan una dura crítica a la justicia y una advertencia sobre la criminalización de la protesta. Estas interpretaciones no tuvieron eco en despachos posteriores así como tampoco se retomó la información sobre la muerte de los dos piqueteros.

En esta perspectiva de análisis, resulta interesante citar el trabajo de Irene Vasilachis, en "Discurso político y prensa escrita", donde la investigadora muestra cómo a partir del análisis de sus similitudes y diferencias, el discurso político es representado discursivamente por la prensa y de qué modo ambos condicionan primero las representaciones y luego la identidad de los actores sociales individuales y colectivos y su definición de la situación social.<sup>80</sup>

Desde la perspectiva de la economía política, que toma en consideración a los medios de comunicación abordando al mismo tiempo su propia naturaleza económica y su absoluta especificidad como mercancía, resulta interesante el enfoque de Carlos Zeller y Eduardo Giordano

Para ambos autores, la producción de noticias ha asumido un proceso de institucionalización que presenta de manera terminante las influencias de las principales organizaciones de intereses ya sea del Estado así como de los principales grupos económicos y financieros; es decir:

*... "la mayor parte de la información que publican los medios en forma de noticias tiene su origen en alguna de estas instituciones."... "los medios operan como agentes que facilitan la transmutación del discurso privado (y/o) político de estas instituciones en discurso público periodístico"<sup>81</sup> ....*

En el análisis desarrollado en esta investigación –y desde una perspectiva crítica–, hemos prestado atención a la acción de las fuentes proveedoras de noticias y a su poder para orientar la agenda informativa y definir sus condiciones. Es importante tomar en cuenta que estas organizaciones pueden llegar a establecer en los medios el planteo de las cuestiones conflictivas o que sean de primer orden para su estrategia. La información asume una condición de mercancía intercambiable en el mercado y, a su vez, una relación social específica. En esta perspectiva

*... "un factor organizacional de la producción informativa, como es el privilegio sistemático del acceso a fuentes institucionales, se constituye al mismo tiempo en un eje central de la creación de la agenda y de las cuestiones de legitimación y gestión de la opinión pública; y también en un*

---

<sup>80</sup> Irene Vasilachis de Gialdino, 1997, Gedisa.

<sup>81</sup> Zeller, Carlos y Giordano, Eduardo; "Economía y políticas de comunicación..."; op. cit. p.84

*input productivo de primer orden, financiado por el Estado y los grandes grupos económicos.*<sup>82</sup>

Según este enfoque, dentro del proceso de institucionalización informativa, existe un mercado de suministradores de noticias –junto a los anunciantes y a los compradores y usuarios–, que participan en el proceso de intercambio de información y buscan que la producción de sentido generada en los medios se ubique en forma positiva con respecto a la organización económica y política de la que ellos son una parte fundamental.

En este contexto se entiende más claramente por qué razón los actores sociales tradicionalmente sin voz como los piqueteros difícilmente puedan acceder a los medios y en caso de hacerlo tienen menos aptitudes para controlar las representaciones de sí mismos.

El propio registro informativo se encarga de depurar las visiones de los grupos que poseen escasa o ninguna voz política mientras asegura la permanencia de otras voces cercanas a los intereses e ideologías de los grupos dominantes (Zeller y Giordano).

Los límites impuestos a la organización del trabajo de prensa suelen ser reconocidos por los periodistas, según se desprende de las entrevistas en profundidad. Concientemente los periodistas tienen una voz crítica pero difícilmente la pueden articular en el marco del proceso de concentración que atravesaron los medios por su "propia naturaleza económica y su absoluta especificidad como mercancía" (Zeller y Giordano, 2000).

Además, en un contexto que toma en cuenta no sólo el aspecto económico sino también cultural

*... "cualquier profesional de la comunicación, por exigencias mínimas de honestidad con su oficio, tiene que asumir hoy que los procesos de comunicación no se agotan en el análisis de los medios y mensajes, de canales y redundancias y debe hacer entrar en su análisis y en su práctica la dimensión cultural y los conflictos que ella articula y los espacios en que se construye: indígenas, populares rurales y urbanos, nacionales y transnacionales."*<sup>83</sup>

<sup>82</sup> *Ibidem*; p.88-89

<sup>83</sup> Martín Barbero, Jesús; PROCESOS DE COMUNICACIÓN Y MATRICES DE CULTURA. ITINERARIO PARA SALIR DE LA RAZÓN DUALISTA, México, Ediciones G.Gilli, 1987; p. 145.

## 9 Conclusiones e interpretaciones:

El devenir de la actualidad como realidad social, según Verón, existe en y por los medios informativos. Las agencias de noticias nacionales, en su rol de mayoristas de información, desempeñan un papel fundamental en la producción de dicha realidad como experiencia colectiva. A través de los cables de noticias, verdaderos discursos sociales puestos en circulación, se construyó la realidad en torno al fenómeno de los piqueteros.

Las informaciones presentadas en los cables, la realidad circundante, las comunicaciones de los medios masivos, las acciones políticas mismas, etc. posibilitaron una producción de sentido que posiciona marginalmente a los piqueteros hasta el punto de carecer de voz y representación en los medios. Después de que los medios producen colectivamente los acontecimientos, éstos son retomados por los públicos a través de su palabra, que no es mediática. Es decir, esta palabra circula fuera del sistema de medios y, ya en la comunidad, da lugar a nuevas construcciones en un proceso infinito.

Hemos comprobado, a su vez, que la agencia de noticias reproduce el discurso de los principales centros de poder —grupos económicos y financieros o el Gobierno—, por medio de estrategias discursivas y mediante la representación de su acción.

El hecho de privilegiar las voces ligadas al poder político-económico y relegar a quienes en un principio fueran los protagonistas, está vinculado con decisiones del mercado comunicacional que privilegian lo económico. Estamos ante una visión informativa que integra en la producción de la noticia, los procesos de concentración, centralización e internacionalización. Se da, entonces, un proceso de institucionalización informativa donde las agencias facilitan la producción de sentido de forma tal que ello contribuya positivamente a la organización económica y política de las que ellas forman parte.

Según este enfoque, las agencias de noticias nacionales reproducen el modelo de las internacionales en cuanto a que operan en dos sentidos: desde el punto de

vista económico, para resguardar los intereses de los principales grupos económicos y financieros o del Estado que representan; e ideológico, para establecer mecanismos de control social a través de sus mensajes.

En términos ideológicos, los discursos no son neutros. El recorte que de ellos hace el periodista, las omisiones, y la forma en que los hace jugar revelan, sino las ideas dominantes de una sociedad, al menos ciertas determinaciones impuestas desde el medio. Los medios, entonces, suelen alinearse —con mayor o menor distancia—, a los sectores de poder para mantener su propia supervivencia. La fuerte dependencia que establecen algunos periodistas con las fuentes oficiales, sumado a la influencia que ejerce el poder político para producir discursos y generar artificialmente acontecimientos, son otros factores que determinan el sesgo de la noticia.

En el análisis de los cables sobre los piqueteros se vio cómo el registro informativo depuró las emisiones de estos grupos, escasamente representados como fuentes, mientras se reforzaron las voces oficiales. Según lo referido en las entrevistas en profundidad, los periodistas parecen ser conscientes de los límites que disciplinan la organización del trabajo de prensa, y tienen una lectura crítica de esta situación. Sin embargo, difícilmente pueden trasponer los condicionamientos impuestos por la cultura periodística hegemónica que se vale de una serie de estrategias discursivas para cumplir con su función reproductiva de las ideas dominantes. La autolegitimación de los medios y la homogeneización de los mensajes aparecen como las estrategias más usuales para ejercer dicha función. De esta manera, la permanente citación de los medios entre sí como fuente de información permite reforzar su rol de formadores de opinión. Estos mecanismos se potencian a partir de la constitución de los multimedios.

Se podría decir que de esa forma logran instalar las noticias en la sociedad, haciéndose eco recíprocamente como una gran caja de resonancia informativa. En este proceso, el lector puede confirmar en la radio la información que leyó antes en el diario y que reconocerá en el noticiero de la noche, o a la inversa.

Otras estrategias detectadas —ya explicadas en el desarrollo— tienen que ver, por ejemplo, con el enmascaramiento y desplazamiento de los contenidos relativos a la explotación, los conflictos de clase, en relación con los piquetes y sus

protagonistas. La agencia da prioridad a una sucesión de declaraciones oficiales que apuntan a la coyuntura del conflicto, pero poco o nada se dice de las condiciones de producción de la protesta (privatización del sector petrolero, desempleo, marginación, desatención estatal, hambre, violación de los derechos humanos).

Desde el punto de vista de la clasificación del tema en el conjunto de acontecimientos (Cartelera informativa) se observó una desvalorización del marco de significatividad de la noticia. Los piquetes en Salta aparecen en los despachos desvinculados de la economía y la política, a tal punto que se los ubica editorialmente bajo la sección PROVINCIAS, una categoría de escaso peso en la agenda del día.

Otra estrategia detectada apunta al desplazamiento del eje y el posicionamiento de los protagonistas. Los cables contribuyen a la producción de la realidad social del fenómeno en torno a los piquetes. Es importante observar cómo, dentro de dicha producción, en el enunciado mismo se cambió la perspectiva de mirada y se desplazó la atención de la situación de los protagonistas de los sucesos del 17/06/01 hacia cruces entre distintos sectores –gobierno, fuerzas de seguridad, Iglesia, etc.-. La calificación de los distintos protagonistas también permite establecer juicios de valor que conducirán a un determinado posicionamiento de los mismos dentro del imaginario social.

Hemos comprobado que las agencias de noticias coadyuvan a homogeneizar las coberturas y a fijar la agenda informativa por el rol que cumplen como mayoristas de información. En el caso de la protesta social, sin embargo, tiende a seguir los cánones de la cobertura televisiva, cuando la noticia adquiere una dimensión dramática, conmovedora y espectacular.

Los nuevos conflictos sociales protagonizados por los piqueteros cuando cortan las rutas son objeto de una atención permanente de los medios pero sólo focalizando los aspectos más espectaculares de los mismos.

En estas situaciones, los medios gráficos siguen la lógica de la televisión e intentan competir con los medios audiovisuales. Si así lo hacen, corren el riesgo de desaprovechar los recursos de análisis y contextualización de la información, propio de los diarios y las agencias de noticias.

Debemos consignar que el trabajo acerca de este último aspecto sobre la televisión y su relación con la prensa en la cobertura de la protesta social abrió nuevas líneas de estudio. Lejos de quedar agotado el tema, nos mueve a plantear una futura línea de investigación que profundice la influencia de la televisión sobre la prensa gráfica.

### Nuevas perspectivas

Sobre el final de esta investigación, la representación social de los piqueteros en los medios fue sufriendo cambios en virtud de la profundización de la crisis social y económica y la consecuente irrupción de nuevos actores de la clase media - asambleístas barriales, vecinos y ahorristas perjudicados por las restricciones bancarias.

Estas nuevas circunstancias instalaron a los piquetes en el centro de la escena nacional al punto de que sus principales referentes fueron recibidos en la Casa de Gobierno como interlocutores válidos de los sectores desocupados y llegaron hasta la misma Plaza de Mayo para hacer valer sus reclamos.

Se comienza a percibir un cambio en la significatividad atribuida a los piquetes entre el momento de relevar nuestro corpus - Salta, junio 2001- y la actualidad.

Las nuevas perspectivas de investigación mencionadas responden a un trabajo exploratorio que no se basa en hipótesis precisas sino que surgen de apreciaciones espontáneas que posibilitarán el planteamiento de nuevos problemas para futuras investigaciones. Según Max Weber:

"la ejecución completa de todo estudio científico plantea nuevas preguntas. Exige ser superado"

## 10 BIBLIOGRAFÍA

- Alsina, Rodrigo; LA CONSTRUCCIÓN DE LA NOTICIA, Barcelona Paidós, 1996
- Althusser, Louis; IDEOLOGÍA Y APARATOS IDEOLÓGICOS DEL ESTADO, Buenos Aires; Ediciones Nueva Visión, 1984
- Asociación Internacional de Investigaciones sobre Información Pública: LAS NOTICIAS EXTRANJERAS EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN; UNESCO; 1987.
- Austin, John: CÓMO HACER COSAS CON PALABRAS; Barcelona; Paidós; 1998.
- Bajtin, M.M.: ESTÉTICA DE LA CREACIÓN VERBAL. México; Siglo XXI; 1985.
- Bayardo, R. y Lacarrieu, M.: LA DINÁMICA GLOBAL/LOCAL; Bs.As.; Ed. Ciccus-La Crujía; 1999.
- Braga, María Laura: CÓMO LEER EL DIARIO; Bs. As.; Ed. Don Bosco-PROA; 1994.
- Cervantes Barba, Cecilia: "Construcción primaria del acontecer y planeación de la cobertura informativa", en REVISTA COMUNICACION Y SOCIEDAD, N 28; Guadalajara; 1996.
- Champagne, Patrick; "La construcción mediática de malestares sociales. La cuestión de los suburbios en la prensa francesa", en VOCES Y CULTURA. REVISTA DE COMUNICACIÓN.; Barcelona; MEDUSA; 1992
- Domínguez, Pedro García (compilador): EL IDIOMA ESPAÑOL EN LAS AGENCIAS DE PRENSA; Madrid; Fundación Germán Sánchez Ruipérez; 1990.
- Ducrot, Oswald: EL DECIR Y LO DICHO; Buenos Aires; Paidós; 1989.
- Escudero Chauvel, Lucrecia: "Quién es el autor de las noticias"; Acerca del contrato mediático de la información" en REVISTA SOCIEDAD DE LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES DE LA UBA. N° 11; Buenos Aires, 1997.
- Faye, Jean Pierre: LOS LENGUAJES TOTALITARIOS; Madrid; Taurus; 1974.
- Ferrari, Laura y Gallardo, Susana: "Los marcadores de evidencialidad empleados por la prensa en una controversia ambiental", en REVISTA IBEROAMERICANA DE DISCURSO Y SOCIEDAD; Gedisa; 1999.
- Fishman, M: MANUFACTURING THE NEWS; Austin, University of Texas Press; 1980.
- Gans, H., DECIDING WHAT'S NEWS, Nueva York, Random House, 1979

- García Canclini, N. Y Moneta, J.C.: LAS INDUSTRIAS CULTURALES EN LA INTEGRACIÓN LARINOAMERICANA; Bs. As.; EUDEBA; 1999.
- Glasgow University Media Group: GETTING THE MESSAGE. NEWS, TRUTH AND POWER; London; Routledge; 1994.
- Hall, Stuart; Hobson, D.; Lowe, A. y Willis, P. (comps): CULTURA, MEDIOS Y LENGUAJE; Londres; 1980.
- Hamelink, Cees: "Nuevos desequilibrios en el flujo internacional de las comunicaciones"; en VOCES Y CULTURA. REVISTA DE COMUNICACIÓN; Barcelona; Medusa; Junio 1991; Número 2/3.
- Hamelink, Cees: HACIA UNA AUTONOMÍA CULTURAL DE LAS COMUNICACIONES MUNDIALES; Bs. As.; Ed. Paulinas; 1985.
- Hodge, Robert y Kress Gunther: LENGUAGE AS IDEOLOGY; Londres; Routledge, 1979; 2a. ed. de 1993.
- Hodge, Robert; Fowler, Roger; Kress, Gunther y Trew Tony: LENGUAJE Y CONTROL; México; Fondo de Cultura Económica; 1983.
- Jahoda, Deutsch; Cooke: RESEARCH METHODS IN SOCIAL RELATIONS; Nueva York; Dryden Press; 1958.
- Lalinde Posada, Ana: "La noticia: construcción de la realidad", Industrias culturales, comunicación, identidad e integración latinoamericana; México, Opción; 1992.
- Mendicoa, Gloria Edel (Compiladora): MANUAL TEÓRICO-PRÁCTICO DE INVESTIGACIÓN SOCIAL; Bs. As.; Editorial Espacio; 2000.
- Mattelart, Armand y Mattelart, Michéle: HISTORIA DE LAS TEORÍAS DE LA COMUNICACIÓN; Barcelona; Paidós; 1995.
- Orozco Gómez, Guillermo: "LA INVESTIGACIÓN DE LA COMUNICACIÓN DENTRO Y FUERA DE AMÉRICA LATINA"; La Plata; Universidad de La Plata; 1997.
- Pecheux, Michel: HACIA EL ANÁLISIS AUTOMÁTICO DEL DISCURSO; Madrid; Gredos; 1978.
- Reyes, Graciela: LOS PROCEDIMIENTOS DE CITA: ESTILO DIRECTO Y ESTILO INDIRECTO; Madrid; Arco Libros; 1987.
- Ricoeur, Paul: HERMENÉUTICA Y CRÍTICA DE LAS IDEOLOGÍAS, en Hermenéutica y Acción; Buenos Aires; Docencia; 1985.
- Sartori, Giovanni; HOMO VIDENS. LA SOCIEDAD TELEDIRIGIDA. Taururs, 1997.
- Searle, J.: ACTOS DE HABLA; Madrid; Cátedra; 1980.

- Secretaría General de PROA; LA COMUNICACIÓN EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN; Cuaderno PROA N° 33; Bs. As.; PROA; Octubre 1996.
- Sierra Bravo, Restituto: CIENCIAS SOCIALES. EPISTEMOLOGÍA, LOGICA Y METODOLOGIA; Paraninfo; Madrid; 1984
- Terrero, Patricia; "Tecnopolítica, cultura y mercado en la sociedad mediática", en REVISTA CONTRIBUCIONES; Bs. As.; CIEDLA; abril-junio 1996; año XIII; n° 2.
- Tony Trew y otros, LENGUAJE Y CONTROL, México, Fondo de Cultura Económica; 1983; p. 128.
- Touraine Alain, LOS MOVIMIENTOS SOCIALES, Buenos Aires, Ed. Almagesto, 1991
- Touraine, Alain: LOS MOVIMIENTOS SOCIALES; Buenos Aires; Almagesto; 1991.
- Tuchman, G. : MAKING NEWS BY DOING WORK: ROUTINIZING THE UNEXPECTED; American journal of Sociology; 1979.
- Tuchman, G: LA PRODUCCION DE LA NOTICIA ESTUDIO SOBRE CONSTR DE LA REALIDAD Gilli 1983.
- Van Dijk, Teun y otros: "El análisis crítico: fundamentos y actualizaciones empíricas", en SERIE FICHAS DE CATEDRA, UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, 1999.
- Van Dijk, Teun: "Estructuras textuales de las noticias de prensa", en QUADERNS DE COMUNICACIO I CULTURA 7/8; Universitat Autonoma de Barcelona; 1983.
- Van Dijk, Teun: ANÁLISIS DEL DISCURSO IDEOLÓGICO; México; U.N.A.M.; 1996.
- Van Dijk, Teun: LA NOTICIA COMO DISCURSO; Barcelona; Paidós; 1996.
- Van Dijk, Teun; RACISMO Y ANÁLISIS CRÍTICO DE LOS MEDIOS, Barcelona, Paidós, 1997
- Vasilachis de Gialdino, Irene; DISCURSO POLÍTICO Y PRENSA ESCRITA; Barcelona; Ed. Gedisa; 1997
- Verón Eliseo: CONSTRUIR EL ACONTECIMIENTO; Barcelona; Gedisa; 1983.
- Verón Eliseo: EL DISCURSO POLÍTICO. LENGUAJES Y ACONTECIMIENTOS; Buenos Aires; Hachette; 1987.
- Verón, Eliseo; LA SEMIOSIS SOCIAL. FRAGMENTOS DE UNA TEORÍA DE LA DISCURSIVIDAD; Bs. As; Gedisa; 1987;
- Villarreal, Juan, LA EXCLUSIÓN SOCIAL, Buenos Aires, Norma, 1996
- Voloshinov, Valentín: EL SIGNO IDEOLÓGICO Y LA FILOSOFÍA DEL LENGUAJE; Buenos Aires; Nueva Visión; 1976.

# Contenidos

1	Introducción.....	1
2	Objetivos.....	3
3	Hipótesis.....	4
4	Metodología.....	5
4.1	Bases metodológicas.....	5
4.2	Ejes de trabajo.....	5
5	Referencias y antecedentes bibliográficos.....	7
6	Marco teórico.....	9
6.1	Eje discursivo.....	9
6.1.1	Producción social de sentido.....	9
6.1.2	Teoría de los discursos sociales.....	11
6.1.3	Van Dijk y el discurso periodístico.....	16
6.2	Eje mediático.....	20
6.2.1	Contrato de lectura en los medios.....	20
6.3	Eje ideológico.....	21
6.3.1	Los medios como reproductores de las ideas dominantes: una lectura ideológica.....	21
6.4	Eje Contextual.....	23
7	Agencias Nacionales de Noticias.....	30
7.1	Antecedentes, proceso y rutinas de trabajo en las agencias nacionales de noticias.....	30
7.1.1	Antecedentes bibliográficos y de investigación a nivel internacional.....	30
7.1.2	Surgimiento, evolución y actual funcionamiento de las agencias de noticias nacionales.....	37

	87
7.1.3 Contrato de lectura en las agencias de noticias.....	45
7.1.4 Contexto local de las agencias de noticias nacionales: Reconversión tecnológica y concentración de medios.....	47
7.2 Los medios como cajas de resonancia.....	50
7.2.1 En busca de la autolegitimación y homogeneización del mensaje ...	50
7.3 Espectacularización e influencia de la TV en la prensa gráfica .....	52
8 Análisis de la protesta social .....	55
8.1 Introducción .....	55
8.1.1 Contexto histórico de la protesta social: el caso de los piqueteros...	55
8.2 Análisis discursivo.....	61
8.2.1 Indicadores.....	62
8.3 Análisis macroestructural (sobre el contenido de los despachos).....	64
8.3.1 El desplazamiento del eje y el posicionamiento de los protagonistas	64
8.3.2 Producción de sentido .....	67
8.3.3 Representación selectiva de los diferentes sectores sociales y su modo de vida.....	69
8.3.4 La agencia reproduce la posición del Gobierno mediante el discurso referido directo e indirecto.....	70
8.3.5 Análisis microtextual (sobre los títulos de los despachos).....	71
8.4 Consideraciones sobre la relación entre los periodistas y las fuentes ....	74
9 Conclusiones e interpretaciones:.....	78
10 BIBLIOGRAFÍA .....	82

# **ANEXO**

TÍTULOS DE CABLES DE AGENCIA

CABLES DE AGENCIA

# Títulos de cables de agencia

## Corresponden al análisis microtextual

MIENTRAS CONTINUAN LOS CORTES DE RUTA EN EL NORTE DE SALTA  
LA JUSTICIA DETUVO A SIETE PERSONAS, ACUSADAS DE VARIOS DELITOS

SALTA, jun 12 (DyN)

---

HAY SEIS DETENIDOS, ACUSADOS DE DELITOS QUE SE HABRIAN  
COMETIDO DURANTE LOS PIQUETES QUE CONTINUAN EN LA RUTA 34

SALTA, jun 12 (DyN)

---

POLICIA DISUELVE CORTES DE RUTA EN BAHIA BLANCA: TRAS FORCEJEOS,  
DETIENEN A 50 PIQUETEROS. ANTES HABIAN BALEADO A UN DIRIGENTE

BAHIA BLANCA, jun 13 (DyN)

---

GRUPO DE DESOCUPADOS CORTO LA AVENIDA MAIPU FRENTE A LA RESIDENCIA  
PRESIDENCIAL. RECLAMAN LIBERACION DE COMPAÑEROS.

BUENOS AIRES, jun 16 (DyN)

---

DOS PERSONAS MURIERON Y DECENAS RESULTARON HERIDAS DURANTE  
ENFRENTAMIENTOS CON BALAS DE PLOMO ENTRE PIQUETEROS Y GENDARMES

SALTA, jun 17 (DyN)

---

EL JUEZ DIJO QUE NO DIO LA ORDEN DE REPRIMIR Y QUE FUE LA  
SECRETARIA DE SEGURIDAD QUIEN DISPUSO USAR BALAS DE PLOMO

SALTA, jun 17 (DyN)

---

EL JUEZ DIJO QUE NO DIO LA ORDEN DE REPRIMIR Y QUE FUE LA  
SECRETARIA DE SEGURIDAD QUIEN DISPUSO USAR BALAS DE PLOMO

SALTA, jun 17 (DyN)

---

REPUDIAN LA REPRESION A LOS PIQUETEROS DE SALTA. ESCRACHE A LA CASA DE  
ESA PROVINCIA EN CAPITAL

BUENOS AIRES, jun 17 (DyN)

---

EL JUEZ DIJO QUE NO DIO LA ORDEN DE REPRIMIR Y QUE FUE LA SECRETARIA DE SEGURIDAD QUIEN DISPUSO USAR BALAS DE PLOMO

SALTA, jun 17 (DyN)

---

ESTADO DE SALUD DE GENDARME HERIDO EN EL ROSTRO "ES BUENO", PERO SU PRONOSTICO ES "RESERVADO"

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

COLOMBO DICE QUE VIOLENCIA EN SALTA ES PORQUE EN EL CONFLICTO DE NOVIEMBRE ULTIMO, GRUPO ROBO 500 ARMAS

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) -

---

"EL PERRO" SANTILLAN SUGIRIO QUE LAS HERIDAS SUFRIDAS POR GENDARMES SE LAS HICIERON SUS PROPIOS COMPAÑEROS

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

SECRETARIO DE SEGURIDAD DESCREE QUE QUIEN RECLAMA "SE LE OCURRA AGARRAR UN MISIL Y EMPEZAR A TIRAR" (NOTA: añade declaraciones)

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

AGRUPACIONES DE IZQUIERDA MANIFIESTAN FRENTE A LA CASA DE SALTA EN LA CAPITAL FEDERAL  
BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

MATHOV NIEGA QUE EXISTA GUERRILLA. COLOMBO DICE QUE GRUPO ROBO 500 ARMAS EN NOVIEMBRE ULTIMO

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

ESTATALES Y PARTIDOS DE IZQUIERDA REPUDIARON LA REPRESION EN SALTA

NEUQUEN, jun 18(DyN)

---

BULLRICH: "HACIA MUCHO TIEMPO" QUE CONFLICTO EN SALTA "ERA CUESTION DE SEGURIDAD" Y QUE SE CONOCE "UNO POR UNO" A AGRESORES  
(Nota: agrega declaraciones de la ministra)

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

"EL PERRO" SANTILLAN SUGIRIO QUE LAS HERIDAS SUFRIDAS POR GENDARMES SE LAS HICIERON SUS PROPIOS COMPAYEROS

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) -

---

EL GOBIERNO EXHORTO AL DIALOGO Y LA PAZ SOCIAL PARA SUPERAR LA GRAVE SITUACION CREADA EN SALTA

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) -

---

GENDARMES Y PIQUETEROS CONTINUAN LOS ENFRENTAMIENTOS. FUERON DETENIDOS CASI 20 MANIFESTANTES

SALTA, jun 18 (DyN)

---

GOBIERNO EXHORTO AL DIALOGO Y PAZ SOCIAL PARA SUPERAR GRAVE SITUACION EN SALTA. MATHOV NIEGA EXISTENCIA DE GUERRILLA

BUENOS AIRES, jun 18

---

SECRETARIO DE SEGURIDAD ADVIERTE QUE SI ATACAN A GENDARMES, ESTOS "VAN A REPELER" LA AGRESION CON ARMAS DE FUEGO

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

JUEZ FEDERAL DE SALTA AFIRMA QUE AUN HAY FOCOS "AISLADOS" DE FRANCO TIRADORES

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

DESOCUPADOS JUJEYOS CORTAN RUTA EN SOLIDARIDAD CON LOS DESEMPLEADOS DE MOSCONI

SAN SALVADOR DE JUJUY, jun 18 (DyN)

---

CAFIERO DICE QUE HABLARA CON SU COLEGA BULLRICH Y NIEGA  
ACTITUD DEMAGOGICA. CONFIRMA QUE DE LA RUA LO AVALO Y COMPRENDIO

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

EL GOBIERNO NO DESCARTA LA POSIBILIDAD DE DECLARAR ESTADO  
DE SITIO EN SALTA SI LA SITUACION SE TORNA "INCONTROLABLE"

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

NO SABEN SI EL GENDARME HERIDO EN EL ROSTRO SERA OPERADO. SEGUIA ESTABLE  
Y SERIA PASADO A UNA SALA

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

PIQUETEROS Y GENDARMES SEGUIAN LIBRANDO  
ESCARAMUZAS EN CIUDAD VIRTUALMENTE SITIADA

SALTA, jun 18 (DyN)-

---

LA IGLESIA ADVIRTIO QUE LA LUCHA ARMADA ES "UNA ENCRUCIJADA  
SIN SALIDA". PIDE SOLUCIONES "JUSTAS E INMEDIATAS" A LA CRISIS

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

JUEZ FEDERAL DE SALTA AFIRMA QUE AUN HAY FOCOS "AISLADOS" DE  
FRANCOTIRADORES

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

PIQUETEROS Y GENDARMES VOLVIERON A ENFRENTARSE.  
UN JOVEN FUE HERIDO POR UN PROYECTIL EN EL ESTOMAGO

SALTA, jun 19 (DyN)

---

ROMERO RECHAZO TODA POSIBILIDAD DE SENTARSE  
A DIALOGAR HASTA QUE SE TERMINE LA VIOLENCIA

SALTA, jun 19 (DyN)

---

LA CGT DE MOYANO CONDENO LA "BRUTAL REPRESION" EN SALTA

Y ADVIERTE SOBRE EL RIESGO DE UNA "GUERRA CIVIL"

BUENOS AIRES, jun 19 (DyN)

---

MONSEYOR LUGONES ASEGURA QUE INCIDENTES SON PRODUCTO DE LA "INDIFERENCIA HECHA BURLA". SOLIDARIDAD DE ARZOBISPO DE SALTA

SALTA, jun 19 (DyN)

---

MONSEYOR LUGONES ASEGURA QUE INCIDENTES SON PRODUCTO DE LA "INDIFERENCIA HECHA BURLA". SOLIDARIDAD DE ARZOBISPO DE SALTA

BUENOS AIRES, jun 19 (DyN)

---

EL COLEGIO DE ABOGADOS DE SALTA INSISTE EN OFRECERSE COMO MEDIADOR, PERO EL GOBIERNO PROVINCIAL SE NIEGA A DIALOGAR

SALTA, jun 19 (DyN)

---

MATHOV NO DESCARTA QUE CONGRESO DISPONGA ESTADO DE SITIO O INTERVENCION FEDERAL EN SALTA, PERO NO AVIZORA ESAS OPCIONES

BUENOS AIRES, jun 19 (DyN)

---

GENERAL MOSCONI DESPIDIO A LOS DOS JOVENES ASESINADOS EL DOMINGO DURANTE LOS ENFRENTAMIENTOS CON GENDARMERIA

SALTA, jun 19 (DyN)

---

EL JEFE DE GENDARMERIA DIJO QUE SIGUE HABIENDO FRANCO TIRADORES. SOSTUVO QUE SON GENTE QUE NO PERTENECE AL NORTE DE SALTA

BUENOS AIRES, jun 20 (DyN)

---

LOS GOBIERNOS NACIONALES Y PROVINCIALES SIGUEN CULPANDOSE POR EL CONFLICTO. LA GENDARMERIA HIZO NUEVAS DETENCIONES

SALTA, jun 20 (DyN)

---

"SITUACION ES DE ABSOLUTA NORMALIDAD", DICE GENDARMERIA. CONFIRMA QUE ESTA MADRUGADA SE PRODUJERON "DETENCIONES"

BUENOS AIRES, jun 20 (DyN)

---

CORNEJO JUSTIFICO OPERATIVOS DE GENDARMERIA  
DURANTE LA NOCHE

BUENOS AIRES, jun 20 (DyN)

---

ROMERO DENUNCIO LA EXISTENCIA DE GRUPOS QUE ACTUAN  
DESDE FUERA DE LA PROVINCIA, INCLUSO DESDE EL EXTERIOR

BUENOS AIRES, jun 20 (DyN)

---

NO SABEN SI EL GENDARME HERIDO EN EL ROSTRO SERA OPERADO. SEGUIA ESTABLE  
Y SERIA PASADO A UNA SALA

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN)

---

UNA DELEGACION DE 30 LEGISLADORES, DIRIGENTES GREMIALES Y  
DE ORGANISMOS DE DERECHOS HUMANOS ARRIBARON A SALTA CAPITAL

SALTA, jun 21 (DyN)

---

GOBIERNO INSISTE: RECLAMOS APUNTAN A LAS AUTORIDADES DE SALTA. ENVIADOS  
NACIONALES NO "MEDIARAN", SINO "RELEVARAN" SITUACION

BUENOS AIRES, jun 20 (DyN) -

---

EL OBISPO DE ORAN DIJO HABER LOGRADO "UNA RESPUESTA  
AFIRMATIVA" DEL JUEZ PARA EL REPLIEGUE DE GENDARMERIA.

BUENOS AIRES, jun 20 (DyN)

---

GOBIERNO Y CTA POLEMIZAN SOBRE CAUSAS DE INCIDENTES EN MARCHA DE APOYO A  
PIQUETEROS SALTEÑOS

BUENOS AIRES, jun 22 (DyN)

---

DE LA RUA RELATIVIZO PROBLEMAS SOCIALES EN LA ARGENTINA  
Y DESLINDO RESPONSABILIDADES EN HECHOS DE VIOLENCIA

ASUNCION, Paraguay, jun 22 (DyN, enviado especial)

---

CAFIERO RECOMENDO A POBLADORES NO RENUNCIAR A  
LEGITIMOS RECLAMOS PERO RECHAZO LOS METODOS VIOLENTOS

SALTA, jun 23 (DyN)

---

DE LA RUA DIJO QUE ESPERA UN INFORME DEL  
MINISTRO CAFIERO SOBRE LA SITUACION EN SALTA

BUENOS AIRES, jun 23 (DyN)

---

DE LA RUA SE REUNIO CON CAFIERO LUEGO DE  
SU SORPRESIVO VIAJE A GENERAL MOSCONI

BUENOS AIRES, jun 23 (DyN) -

---

ALESSANDRO ADMITIO QUE LA PROTESTA SOCIAL TIENE "UN  
PISO DE LEGITIMIDAD" Y RECLAMO SU "APORTE" AL SECTOR PRIVADO

BUENOS AIRES, jun 23 (DyN)

---

CAFIERO: "EN CASA DE GOBIERNO RECIBEN A CORRUPTOS". BULLRICH  
ACUSA A SU COLEGA QUE QUERER "DIFERENCIARSE POLITICAMENTE"

BUENOS AIRES, jun 24 (DyN)

---

CAFIERO DICE QUE HABLARA CON BULLRICH Y NIEGA ACTITUD  
DEMAGOGICA. CONFIRMA QUE DE LA RUA LO AVALO Y COMPRENDIO

BUENOS AIRES, jun 25 (DyN)

---

ESTA TARDE SERIA OPERADO GENDARME HERIDO EN EL ROSTRO.  
SU ESTADO "ES BUENO", PERO SU PRONOSTICO ES "RESERVADO"

BUENOS AIRES, jun 26 (DyN) -

---

VIQUEIRA DICE QUE GRANDES EMPRESARIOS DE SALTA NO ESCUCHAN  
PROPUESTAS Y PIDE MAS AYUDA SOCIAL PARA LA REGION

BUENOS AIRES, jun 26 (DyN) -

---

VIQUEIRA DICE QUE GRANDES EMPRESARIOS DE SALTA NO ESCUCHAN  
PROPUESTAS Y PIDE MAS AYUDA SOCIAL PARA LA REGION

BUENOS AIRES, jun 26 (DyN)

---

FARINELLO REPARTIO CULPAS A GOBIERNO NACIONAL Y PROVINCIAL  
POR LA SITUACION EN SALTA Y RESPALDO AL MINISTRO CAFIERO

BUENOS AIRES, jun 26 (DyN)

---

POLICIA TRATO DE PASAR BARRICADA EN EL TRIANGULO DE  
BERNAL Y ATROPELLO A UN PIQUETERO. SU AUTO FUE DESTROZADO

BUENOS AIRES, jun 26 (DyN)

---

RAFAEL FLORES RESPALDO LA GESTION DE CAFIERO  
CON LOS PIQUETEROS SALTEÑOS

BUENOS AIRES, jun 25 (DyN) -

---

IBARRA AVALO LA DECISION DE JUAN PABLO CAFIERO DE VIAJAR A SALTA SIN  
CONSULTAR. "HAY QUE TENER EN CUENTA LOS RESULTADOS", DIJO.

BUENOS AIRES, jun 25 (DyN)

---

CAFIERO LE CONTESTO A ESCASANY: EXHORTO A LOS BANQUEROS A MIRAR "LO QUE  
HAN HECHO EN EL PAIS" Y NO PEDIR RIGOR CONTRA POBRES

BUENOS AIRES, jun 26 (DyN)

---

GABINETE ANALIZO CRISIS DE SALTA. SE REUNE EL GABINETE SOCIAL PARA  
EVALUAR FOCOS DE CONFLICTO Y POLITICAS PREVENTIVAS

BUENOS AIRES, jun 26 (DyN)

---

MORALES Y BONETO LLEGARON A SALTA PARA PARTICIPAR DE REUNION  
CON GOBERNADOR ROMERO Y SU GABINETE. RECIBIRIAN A PIQUETEROS

SALTA, jun 28 (DyN) -

---

AHORA, EL GOBIERNO SALTEÑO ACEPTAR NEGOCIAR.

DE LA RUA APOYO A JUAN PABLO CAFIERO

SALTA, jun 25 (DyN)

---

"SALTA ES MACONDO" DICE LA ABOGADA DE LOS PIQUETEROS. SOSTIENE QUE  
DETENCIONES Y CAPTURA SON "POLITICAS E INCONSTITUCIONALES"

BUENOS AIRES, jun 27 (DyN)

---

MARTINEZ SE QUEDO SOLO Y EL JUEZ  
INSISTE CON LAS ORDENES DE CAPTURA

SALTA, jun 29 (DyN) SALTA-PIQUETE-MATUTINOS 06-29 ----

---

MARTINEZ SE QUEDO SOLO Y EL JUEZ  
INSISTE CON LAS ORDENES DE CAPTURA

SALTA, jun 29 (DyN)

---

# Cables de agencia

## Corresponden al análisis macroestructural

---

□ □ SALTA-PIQUETE-MATHOV 06-18 --LW

SECRETARIO DE SEGURIDAD ADVIERTE QUE SI ATACAN A GENDARMES,  
ESTOS "VAN A REPELER" LA AGRESION CON ARMAS DE FUEGO

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) - El secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, advirtió hoy que si las tropas de Gendarmería son atacadas con armas de fuego en la localidad salteña de General Mosconi, los uniformados están autorizados a repeler la agresión con armas de fuego.

El funcionario ratificó que fueron civiles los que dispararon en "una emboscada" contra gendarmes y piqueteros que manifestaban en la ruta 34, admitió que "se sabía que había armas" entre algunos residentes de la zona, pero remarcó que "no sabemos de qué grupo son, no se identifican. Hasta que no los detengamos no lo podemos saber".

En declaraciones al canal de cable TN, Mathov relató que el piquete levantado en la ruta 34, a la altura de General Mosconi, "era el último que quedaba, no había más de 50, 60 personas. Se pensó que era una dispersión como tantas otras que se habían producido. Por eso me permito sacar como conclusión que estaban esperándolos para dispararles. En otras oportunidades se dispersaron piquetes y no se recibió la lluvia de balas de ayer a la mañana".

"Si alguno intenta atacar con balas a la gendarmería van a repeler", prosiguió el secretario, quien, al ser consultado sobre si los gendarmes ya utilizaron balas de plomo, respondió: "En la madrugada de hoy y la noche de ayer seguramente que sí".

"En la medida de que los francotiradores puedan ser identificados disparando contra alguien, las van a usar como cualquier agente del orden en la calle cuando son atacados, van a repeler el ataque para no ser muertos. Veintisiete gendarmes han caído víctimas de las balas", prosiguió.

Según el funcionario, el ataque de ayer a la mañana fue "una emboscada. Quien disparó indiscriminadamente contra civiles y gendarmes quería matarlos. A los gendarmes les fue más difícil matarlos porque llevan chalecos antibalas y cascos".

"Mataron a dos civiles y hay siete heridos. Este no es el primer episodio que hacen para conmocionar a la sociedad y crear el caos", continuó, y recordó el episodio del puente que une Corrientes y Chaco, en diciembre de 1999, pocos días después de la asunción del presidente Fernando De la Rúa y la intervención provincial a cargo del actual ministro del Interior, Ramón Mestre.

Ayer, dijo Mathov, "los primeros caídos se pudo evidenciar que fueron heridos con munición de bajo calibre, armas largas de bajo calibre", disparadas por francotiradores "del monte. No sabemos de qué grupo, no se identifican. Hasta que no los detengamos no lo podemos saber. Estamos haciendo un cerco para que no maten más gente".

LW

A-7253

□ DYN 09:06 06-18-01

---

□ □ SALTA-PIQUETE-JUEZ 06-18 EMJ-

JUEZ FEDERAL DE SALTA AFIRMA QUE AUN HAY FOCOS "AISLADOS" DE FRANCOOTIRADORES

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) - El juez federal de Salta, Abel Cornejo, quien encabeza la causa por los graves choques entre piqueteros y efectivos de Gendarmería que provocaron hasta el momento dos civiles muertos y decenas de heridos, afirmó hoy que "aún continúan focos aislados de francotiradores que siguen armados", de quienes dijo le llama "poderosamente la atención" su capacidad de fuego.

Adem s, atribuyó los enfrentamientos en General Mosconi a que hubo "un aprovechamiento de lo que es la protesta social en sí y de lo que son los reclamos de gente, quiz s en un grado de desesperación muy importante, que ha sido aprovechado espuriamente para estos fines".

En esa línea, insistió en que no dio la orden de reprimir, sino de "desalojar" la planta de refinería de petróleo tomada por los piqueteros en las inmediaciones, momento en el cual fueron emboscados, según señaló en un reportaje por Radio Mítre.

"Lo que fue a hacer Gendarmería ayer es solicitarles a los manifestantes que estaban ubicados al lado de una planta de refinería de petróleo, que la habían querido copar la noche anterior, que se retirasen del lugar por los estragos que podría causar en caso de cualquier imprevisto", aseguró.

Agregó que "cuando (los gendarmes) van a cumplir esa orden fueron recibidos a balazos desde distintos sectores".

Asimismo, precisó que "los tanques fueron totalmente ocupados por efectivos de Gendarmería, eso est fuera de peligro, pero continúan focos aislados de francotiradores que siguen armados".

Cornejo dijo que le llama "poderosamente la atención la capacidad de fuego" de los francotiradores.

El juez señaló tambi, n que los hechos de ayer "son de una singular gravedad", y precisó que hay 950 hombres de la fuerza custodiando la ruta 34, donde ocurrieron los choques.

EMJ LW

A-7260

□DYN 09:10 06-18-01

□ □ SALTA-PIQUETE-GENDARME-CZA 06-18 A-LW

ESTA TARDE SERIA OPERADO GENDARME HERIDO EN EL ROSTRO.  
SU ESTADO "ES BUENO", PERO SU PRONOSTICO ES "RESERVADO"

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) - El gendarme Mario Bravo, herido ayer en el rostro por una bala presuntamente disparada por piqueteros salteños, sería operado esta tarde en el Hospital Militar del barrio porteño de Belgrano, y esta mañana se encontraba en "buen estado", pero con "pronóstico reservado".

Así lo informó a la prensa el m, dico Jorge Alvarez, quien indicó que el sargento ayudante Bravo "presenta una herida de bala en al región maxilar inferior izquierda, con fractura de maxilar inferior".

El proyectil causó adem s "un hematoma en la región lateral izquierda del cuello que comprime la vía a, rea", y que la bala "est alojada entre las v, rtebras cervicales cuarta y quinta, sin causar daño neurológico".

Bravo, quien esta mañana se encontraba "hemodin micamente compensado" en una sala de terapia intensiva del Hospital Militar, llegó esta madrugada desde Salta en un avión de la fuerza para ser intervenido en esta Capital.

"Esta mañana se le efectuó al paciente un estudio de cuello y un dopler de vasos del cuello. El estado general es bueno, est compensado, pero el pronóstico reservado", agregó Alvarez.

Bravo, uno de los 25 gendarmes heridos en enfrentamientos con piqueteros que cortaban la ruta nacional 34 en la localidad salteña de General Mosconi, llegó en avión esta madrugada a Buenos Aires para ser asistido en el Hospital Militar.

FLA LW

A-7347

□DYN 10:57 06-18-01

□ □ SALTA-PIQUETE-MOVILIZACION 06-18 --JN

AGRUPACIONES DE IZQUIERDA MANIFIESTAN FRENTE

## A LA CASA DE SALTA EN LA CAPITAL FEDERAL

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) - Agrupaciones y legisladores de izquierda manifestaban este mediodía frente a la Casa de la Provincia de Salta, en la Capital Federal, para repudiar lo que consideran una represión de Gendarmería a los piqueteros en la localidad de General Mosconi.

Cerca de doscientos manifestantes, portando banderas de Izquierda Unida, Movimiento socialista de los Trabajadores y el Partido Comunista, cortaban la avenida Diagonal Norte al 900.

Entre los dirigentes se encontraban los legisladores porteños por la Izquierda Unida Patricio Echegaray y Vilma Ripoll.

Echegaray acusó directamente al gobierno de la represión y negó que los piqueteros hayan producido las muertes y heridos que se produjeron ayer en General Mosconi.

"Ac no son los piqueteros, los que están matando son de la Gendarmería, tropas armadas con recursos del gobierno argentino, con aportes que paga nuestro pueblo", enfatizó Echegaray.

El diputado porteño aseguró que "hablar de guerrilla es el cuento de siempre" y recordó que "se habló de guerrilla en Corrientes (a fines del 99) y fue una represión asesina".

Finalmente, afirmó, que si se quiere "tranquilidad y paz social hay que cambiar la política económica que no cierra si no es con represión".

JN

A-7392

□DYN 12:10 06-18-01

---

□□ SALTA-PIQUTE-IGLESIA: 06-18 V-JN

LA IGLESIA ADVIRTIO QUE LA LUCHA ARMADA ES "UNA ENCRUCIJADA SIN SALIDA". PIDE SOLUCIONES "JUSTAS E INMEDIATAS" A LA CRISIS

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) - La Comisión de Pastoral Social de la diócesis de Nueva Or n advirtió hoy que la lucha armada es "una encrucijada sin salida" para lograr soluciones a los justos reclamos de quienes no se sienten "escuchados, respetados y representados" en el norte de la provincia de Salta.

En un comunicado firmado por monseñor Juan Martín Aguirre, p rroco de Nuestra Señora de F tica, de la localidad salteña de General Mosconi -epicentro de los violentos enfrentamientos entre piqueteros y la Gendarmería-, la Iglesia hizo un "en,rgico" llamado a los gobiernos nacional, provincial y municipal a asumir la "responsabilidad política y social que les cabe, buscando soluciones justas e inmediatas que procuren el bien común".

"Esto sólo se puede sustentar en la debida valoración de los derechos humanos, hoy violentados en General Mosconi por la indiferencia, ineptitud y lentitud en la toma de decisiones", aseguró el organismo eclesi stico en el texto titulado "Sin paz, no somos nada. La paz es fruto de la justicia".

Tambi,n hizo extensivo el petitorio a los dirigentes populares, quienes a entender de la Iglesia "tienen una significativa responsabilidad en estos sucesos que nos preocupan".

"La lucha para lograr justas reivindicaciones de ningún modo -aseguró el comunicado eclesial- puede poner en peligro vidas humanas. En defensa de la vida y su dignidad, don de Dios, les pedimos sensatez para conducir a quienes en ellos confían, y no entorpecer la conducción con intereses personales o sectoriales que pervierten la justicia de los reclamos".

La Pastoral Social local convocó, asimismo, a la "serenidad de todos para superar la gravedad del momento" y recordó, con dolor, que los salteños est n "casi acostumbrados a vivir en medio de situaciones violentas, de desigualdades excesivas en el orden económico y social, pero no podemos privarnos de la calma que se requiere en situaciones de crisis como la que vivimos".

Tras subrayar que "sólo a trav,s del dí logo honrado, sincero, realista y comprometido con el bien común se puede lograr las urgentes soluciones a los justos reclamos de quienes no se sientan escuchados, respetados, representados, y hoy han buscado el camino de la lucha armada para lograr sus propósitos", alertó que "ese no es el camino, solo una encrucijada sin salida".

Parrafaseando un reciente documento del Episcopado, la Pastoral Social de Or n indicó que "nuestro postergado norte requiere hoy el gesto, de todos de no temer implicarnos aportando capacidades y talentos, apostando a nuestras reservas humanas y cristianas m s hondas porque los tiempos apremian".

En el texto, tambi,n pone el ,nfasis en la paz como don de Dios y en la responsabilidad que le cabe al hombre en su búsqueda a trav,s de la "justicia y del esfuerzo para establecerla personal y comunitariamente".

"El don divino de la paz y la justicia es siempre y a la vez una conquista humana. La Providencia en su amor por el hombre no lo abandona nunca, sino que lo empuja o conduce misteriosamente aún en las horas más oscuras de la historia, por el camino de la paz", puntualizó el documento citando al papa Juan Pablo II.  
CGV JN

A-7454

□DYN 12:50 06-18-01

---

□□ SALTA-PIQUETE-CAFIERO 06-24 ----

CAFIERO DICE QUE GOBIERNO HABLA CON "PIQUETEROS DE GUANTE BLANCO", Y QUE "EN LA CASA DE GOBIERNO RECIBEN A CORRUMPTOS"

BUENOS AIRES, jun 24 (DyN) - El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, se distanció del Gobierno al asegurar que los funcionarios nacionales dialogan con "piqueteros de guante blanco" y "reciben a los corruptos", al justificar su encuentro de ayer con los pobladores de General Mosconi y Tartagal que reclaman asistencia social del Estado.

Cuando se lo consultó sobre un pedido de su colega de Interior, Ramón Mestre, de no dialogar con los piqueteros salteños, Cafiero respondió: "Que no hablen entonces con piqueteros de guante blanco. Si en la Casa de Gobierno, en las reuniones de caridad, aparecen los más grandes evasores de la Argentina, yo voy a hablar con quien crea necesario". En una entrevista publicada hoy por el matutino porteño Página/12, el funcionario se preguntó si "¿acaso hay duda de que las calificadoras de riesgo son corruptas? ¿Y esos tipos no están en los despachos oficiales? ¿No hay alfombra roja para recibirlos?".

"Que alguien me explique entonces por qué, no puedo venir a un aplaza a reunirme con piqueteros, que me lo digan. ¿Porque tienen armas? También en este Gobierno se han recibido traficantes de armas que están bajo la Justicia, armas gruesas, 6.500 toneladas de armas. Estos no pueden tener más de dos matagatos", sostuvo. En su reunión de ayer, Cafiero recomendó a los pobladores de General Mosconi y de Tartagal no renunciar "a la legitimidad de sus reclamos" pero rechazó los métodos violentos para evitar el enfrentamiento de "pobres contra pobres".

"Yo vine como ministro frente a un problema social, cumpliendo con la responsabilidad y el mandato que tengo, y no conozco de ninguna división que se pueda producir cuando uno cumple con sus responsabilidades", explicó.

LW

A-7009

□DYN 11:16 06-24-01

---

□□ SALTA-PIQU-GOB-DUHALDE 06-25 W-CC

DUHALDE DICE QUE SI VIAJE DE CAFIERO A SALTA  
"DESPIERTA CELOS ES UNA VERGUENZA, UNA MERDA"

BUENOS AIRES, jun 25 (DyN) - El ex gobernador bonaerense Eduardo Duhalde consideró hoy que si el viaje a Salta del ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, "despierta celos" dentro del Gobierno "es una vergüenza, una merda", y sostuvo que "mientras los verdaderos miserables transitan por los pasillos del Poder, ¿fue a atender a los excluidos, a la gente que necesita amor".

"Por fin un gesto digno, lo banco a muerte, en el peronismo estamos esperando que alguien fuera a llevar alivio a los piqueteros", celebró Duhalde en una entrevista publicada hoy por el diario porteño Página/12. Consultado sobre la justificación que dio Cafiero para su viaje, al sostener que en la Casa Rosada reciben a corruptos, el candidato a senador por el PJ bonaerense consideró "que tiene razón. Cafiero utilizó la expresión 'piqueteros de guantes blancos' para nombrar a los que van a la Casa Rosada. Y es así: mientras que los verdaderos miserables desde el punto de vista humano transitan por los pasillos del poder, ¿fue a atender a los excluidos, a la gente que necesita de la comprensión y del amor en forma desesperada".

Para el ex vicepresidente, "si por haber ido a donde tenía que ir lo van a apartar Dios me libre. La verdad, que todo esto despierte celos es una vergüenza. Una merda. Hay varios funcionarios que no saben lo que es julio

y agosto: el frío hace estragos. Pero hablan, hablan y hablan. A esta altura le puede decir que lo que Menem hablaba y lo que De la Rúa habla en materia social es todo guitarreo".

"Yo me animo a hablar de la soledad de Juampi. Según trascendidos periodísticos, hay miembros del gabinete que lo criticaron por haber viajado a Salta sin autorización presidencial. Es decir, por asumir la iniciativa y con coraje poner el cuerpo y la cara. Pero con un ministro sensible no alcanza", indicó. Según Duhalde, "en el Gobierno hay mucha retórica y poca acción. Falló la previsión porque se veía que volvería a pasar. Y siempre lloramos sobre la leche derramada. Yo me pregunto ¿Cafiero fue enviado por De la Rúa?".

"A Cafiero le veo un futuro auspicioso. Pero yo tengo una fórmula para saber el lugar que ocupa en el Gobierno: De acuerdo a cuánto dinero se pone en el rea para resolver las cuestiones" sociales. No obstante, apuntó que llevarle "unos pesos a los piqueteros no alcanza. Así lo único que le queda al trabajador es robar o suicidarse. Por eso, de la misma manera que hay un megacanje ahora hace falta un megapl n social, consistente en subsidios para las jefes y jefes de familia desocupados. Esto es lo urgente".  
LW CC

K-7728

□ DYN 08:01 06-25-01

---

□ □ SALTA-GOB-CAFIERO-URGENTE 06-25 --CC

CAFIERO DICE QUE HABLARA CON SU COLEGA BULLRICH Y NIEGA  
ACTITUD DEMAGOGICA. CONFIRMA QUE DE LA RUA LO AVALO Y COMPRENDIO

BUENOS AIRES, jun 25 (DyN) - El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, aseguró hoy que el presidente Fernando de la Rúa le expresó una "gran comprensión" por su decisión personal de viajar a Salta y dialogar con representantes de la comunidad de General Mosconi, y dijo que va a "hablar" con su colega, la ministra de Trabajo Patricia Bullrich, quien lo acusó de aprovechar políticamente la situación de esa provincia.

"Yo voy a hablar con ella y estoy seguro que cuando hable con ella vamos a comprender esta situación y vamos a poder seguir trabajando todos en conjunto", afirmó Cafiero.

Por otra parte el ministro, en declaraciones a radio Continental, rechazó presuntas actitudes "demagógicas" por haber decidido por su cuenta y sin autorización presidencial, viajar a Salta para conversar con piqueteros. Para el ministro, hablar de "demagogia" en esa situación "es ignorar lo que está sucediendo allí" y afirmó que "no puedo contestar a esas cosas, porque si uno cumple con la gente, dicen que es demagogia, y si no va y no cumple donde está el conflicto social" lo critican.

Cafiero hizo esas declaraciones antes de partir junto a De la Rúa y parte del gabinete nacional rumbo a San Juan.  
CC

K-7757

□ DYN 08:54 06-25-01

---

□ □ SALTA-PIQUETE-MATHOV 06-18 --LW

SECRETARIO DE SEGURIDAD ADVIERTE QUE SI ATACAN A GENDARMES,  
ESTOS "VAN A REPELER" LA AGRESION CON ARMAS DE FUEGO

BUENOS AIRES, jun 18 (DyN) - El secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, advirtió hoy que si las tropas de Gendarmería son atacadas con armas de fuego en la localidad salteña de General Mosconi, los uniformados están autorizados a repeler la agresión con armas de fuego.

El funcionario ratificó que fueron civiles los que dispararon en "una emboscada" contra gendarmes y piqueteros que manifestaban en la ruta 34; admitió que "se sabía que había armas" entre algunos residentes de la zona, pero remarcó que "no sabemos de qué grupo son, no se identifican. Hasta que no los detengamos no lo podemos saber".

En declaraciones al canal de cable TN, Mathov relató que el piquete levantado en la ruta 34, ala altura de General Mosconi, "era el último que quedaba, no había m s de 50, 60 personas. Se pensó que era una dispersión como tantas otras que se habían producido. Por eso me permito sacar como conclusión que estaban esperndolos para dispararles. En otras oportunidades se dispersaron piquetes y no se recibió la lluvia de balas de ayer a la mañana".

"Si alguno intenta atacar con balas a la gendarmería van a repeler", prosiguió el secretario, quien, al ser consultado sobre si los gendarmes ya utilizaron balas de plomo, respondió: "En la madrugada de hoy y la noche de ayer seguramente que sí".

"En la medida de que los francotiradores puedan ser identificados disparando contra alguien, las van a usar como cualquier agente del orden en la calle cuando son atacados, van a repeler el ataque para no ser muertos. Veintisiete gendarmes han caído víctimas de las balas", prosiguió.

Según el funcionario, el ataque de ayer a la mañana fue "una emboscada. Quien disparó indiscriminadamente contra civiles y gendarmes quería matarlos. A los gendarmes les fue m s difícil matarlos porque llevan chalecos antibalas y cascos".

"Mataron a dos civiles y hay siete heridos. Este no es el primer episodio que hacen para conmocionar a la sociedad y crear el caos", continuó, y recordó el episodio del puente que une Corrientes y Chaco, en diciembre de 1999, pocos días despu,s de la asunción del presidente Fernando De la Rúa y la intervención provincial a cargo del actual ministro del Interior, Ramón Mestre.

Ayer, dijo Mathov, "los primeros caídos se pudo evidenciar que fueron heridos con munición de bajo calibre, armas largas de bajo calibre", disparadas por francotiradores "del monte. No sabemos de qu, grupo, no se identifican. Hasta que no los detengamos no lo podemos saber. Estamos haciendo un cerco para que no maten m s gente".

LW

A-7253

□DYN 09:06 06-18-01

□ □ SALTA-PIQUETE-BULLRICH 06-24 D-LW

**BULLRICH DIJO QUE CAFIERO PRETENDE "DIFERENCIARSE POLITICAMENTE" DEL GOBIERNO POR DECLARAR QUE "SE RECIBE A CORRUPTOS"**

BUENOS AIRES, jun 24 (DyN) - La ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, sostuvo hoy que su par de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, pretende "diferenciarse políticamente" del Gobierno, al declarar que en la Casa Rosada se recibe a "corruptos".

Bullrich dijo no saber "a qu, se referir Cafiero cuando dice que se recibe a corruptos. Yo no recibo a corruptos, y no creo que el Gobierno reciba a corruptos. No es una manera de diferenciarse".

La funcionaria aseveró a radio Am,rica que estas expresiones de Cafiero pretenden "mostrar un camino políticamente distinto, quiz en consonancia con alguna gente que se ha ido del Frepaso, o que ha tomado distancia del Gobierno", en alusión al ex vicepresidente y ex jefe de esa fuerza, Carlos Chacho Alvarez.

"Atr s de un discurso social hay una típica maniobra de político. Pero el crecimiento político no tiene por qu, hacerlo a costa del Gobierno", fustigó la ministra, respecto de las duras expresiones de Cafiero.

El ministro de Desarrollo Social se distanció del Gobierno al asegurar que los funcionarios nacionales dialogan con "piqueteros de guante blanco" y "reciben a los corruptos", al justificar su encuentro de ayer con los pobladores de General Mosconi y Tartagal que reclaman asistencia social del Estado.

"Si ,l considera correcto ir a Salta como ministro de Desarrollo Social, tiene que ir, pero no quiere decir que tenga que plantear estas cuestiones. Esto parece, m s que una cuestión de querer solucionar los problemas de Salta, una necesidad de posicionarse políticamente", consideró Bullrich.

"Si a Salta iba a ir (el secretario de PyMe) Enrique Martínez con un plan, y ,l decide ir antes, es porque dijo 'ac tengo un espacio político para meterme y para tratar de diferenciarme'", especuló.

CCD LW

A-7033

□DYN 12:02 06-24-01

□ □ SALTA-GOB-CAFIERO-CZA 06-25 -LW-

CAFIERO DICE QUE HABLARA CON BULLRICH Y NIEGA ACTITUD  
DEMAGOGICA. CONFIRMA QUE DE LA RUA LO AVALO Y COMPRENDIO

BUENOS AIRES, jun 25 (DyN) - El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, aseguró hoy que el presidente Fernando de la Rúa le expresó una "gran comprensión" por su decisión personal de viajar a Salta y dialogar con representantes de la comunidad de General Mosconi, y dijo que va a "hablar" con su colega de Trabajo, Patricia Bullrich, quien lo acusó de aprovechar políticamente la situación de esa provincia.

"No me arrepiento de nada de lo que dije", se mantuvo firme el funcionario, y señaló que luego de haber estado en contacto con la gente de General Mosconi, "abandonada de la mano de todos", constató "un contraste demasiado duro para que alguien, al menos yo, no levantara la voz".

Cafiero afirmó que en consecuencia va "a sostener" las declaraciones que efectuó ayer, cuando advirtió, entre otras cosas, que en la Casa de Gobierno "reciben a corruptos", a "los m s grandes evasores", y "a traficantes de armas", y subrayó que "la gente que hace años sólo ve candidatos en ,pocas electorales, obviamente est 'inflada' de este tema".

Por otra parte, en declaraciones a los radios Continental y Mitre, rechazó presuntas actitudes "demagógicas" por haber decidido por su cuenta y sin autorización presidencial, viajar a Salta para conversar con piqueteros: "Yo soy ministro de este gobierno, y he ido como ministro de mi gobierno", indicó.

Para Cafiero, hablar de "demagogia" en esa situación "es ignorar lo que est sucediendo allí" y afirmó que "no puedo contestar a esas cosas, porque si uno cumple con la gente, dicen que es demagogia, y si no va y no cumple donde est el conflicto social" lo critican.

Poco antes de partir junto a De la Rúa y parte del gabinete nacional rumbo a San Juan, el ministro de Desarrollo Social explicó que su afirmación de que el Gobierno "recibe corruptos" obedece a que "es algo histórico de la Argentina: los que se manejan en los círculos del poder, que pueden entrar y salir, que consiguen ventajas permanentes y no tienen ningún tipo de escrúpulos".

En ese sentido, remarcó que "no" lo manifestó "como una imputación personal a ningún colega, y mucho menos al presidente de la Nación, que s, que no tiene nada que ver con esta apreciación que yo hice. Lo pongo al margen".

"No me arrepiento de las cosas que dije. Las dije porque las sentí de esa manera. Cualquiera que est, en mi lugar, viendo la desproporción entre una comunidad abandonada de quienes tienen la autoridad, la responsabilidad, y el deber constitucional de hacerlo. Era un contraste demasiado duro para alguien como para, al menos, no levantar la voz frente a eso", ratificó.

Para el ministro, "hay injusticia, pero se manifiesta de manera irritativa, porque uno ve a las empresas petroleras que facturan millones y millones de dólares y no dejan un solo peso para la comunidad. Est n extrayendo recursos no renovables al lado gente empobrecida, sin zapatillas ni alimentos, los hospitales se caen a pedazos, las escuelas est n deterioradas, y algunas tiran los desechos industriales que luego cubren ríos y arroyos con los que comunidades aborígenes de la zona tienen que convivir y contaminan el medioambiente de manera brutal".

SIGUE  
LW CC  
K-7825

□ DYN 10:35 06-25-01

□ □ SALTA-PIQUETE-MATUTINOS 06-28 -AF-

EL GOBERNADOR ROMERO ESTUVO EN TARTAGAL PERO NO EN MOSCONI  
Y NO SE ENTREVISTO CON LOS PIQUETEROS Y CON ENRIQUE MARTINEZ

SALTA, jun 28 (DyN) - El gobernador Juan Carlos Romero llegó hoy a Tartagal, rodeado de extremas medidas de seguridad, y se reunió con vecinos y funcionarios nacionales, pero evitó a los líderes "piqueteros" que son buscados por la justicia.

Hasta esta noche, tampoco se habían entrevistado el gobernador salteño y Enrique Martínez, el enviado del Poder Ejecutivo Nacional, signo de que prosiguen los "cortocircuitos" entre ambos.

El gobernador, en cambio, recibió a los familiares de las dos víctimas fatales que dejó el desalojo de la ruta nacional 34 por parte de la Gendarmería el domingo 17 del corriente, a quienes les ofreció "ayuda" durante

una extensa entrevista mantenida en la sede del Regimiento de Ejército con sede en Tartagal. Romero, que utilizó un helicóptero en sus desplazamientos y que al pisar tierra era acompañado por decenas de policías, se trasladó también hasta Campamento Vespucio, otrora próspera zona petrolera explotada por YPF.

Vespucio está a solo cinco kilómetros de General Mosconi, pero evitó pisar ese territorio, donde la comunidad sigue movilizada en reclamo del desprocesamiento de los piqueteros.

En Vespucio, Romero mantuvo 36 audiencias e incluso recibió a comunidades aborígenes. Mientras tanto, Martínez reiteró hoy que existieron "desaciertos muy groseros" en torno a la cuestión judicial que emana de la orden de captura de quienes lideraron el corte de ruta de General Mosconi la semana pasada. Romero accedió finalmente a entrevistarse con los vecinos y con el viceministro de Desarrollo Social, Gerardo Morales, y el secretario para las provincias, Ren, Boneto, que llegaron hoy a esta provincia, para reforzar la presencia del secretario de Pymes.

El gobernador se instaló en Tartagal con su gabinete completo y mantuvo las entrevistas en la sede del Círculo Argentino de la localidad, que apareció rodeado por un nutrido dispositivo de seguridad.

Funcionarios del gobierno salteño reiteraron sus críticas a Martínez "por mandarse solo" pues llegó a General Mosconi sin pasar por la capital salteña. También se le recrimina su defensa a los prófugos del juez federal Abel Cornejo.

SIGUE HA AF JC

A-5585

□DYN 20:15 06-28-01